

**Tin hopi pregunta y duda:  
Benny a otorga Holiday Inn  
permiso pa 300 kamber mas  
y tambe pa bira All Inclusive**



**Segun fiscal a bisa:  
Fundacion Curazon Berde  
di Benny tabata laba placa  
di negoshi di tereno**



**Parke Nacional Arikok a  
entama caso conta Secret  
Hotel na San Nicolas pa  
daño di medio ambiente**



**Awe partido MEP ta  
celebra su 51 aña di  
existencia!**

Un partido cu a ehecuta un sin fin di  
proyectonan na  
bienestar di un y tur den comunidad

**Emergency Remedies**  
DENTAL SOLUTIONS

For URGENT  
Dental Emergencies  
please call  
**+297 585-3255**  
**+297 592-9398**

**24/7  
SERVICE**





**NOMBER Y FAAM:** \_\_\_\_\_

**ADRES:** \_\_\_\_\_

**TELEFON:** \_\_\_\_\_

**ABONADO** Si ☐ No ☐

COUPON

**TA ANUNCIA GANADOR DIA 14 FEBRUARI 2022**

**CORTA E COUPON Y ENTREGA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO,**

**EDIFICIO COLOR SHINISHI MEI MEI DI KFC Y TACO**

**BOBELL NA STA CRUZ.**

# AHATA: RevPAR di Januari 2022 ta 45% menos cu na 2019

Aruba – 8 Februari, 2022: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan mensualmente, y segun CEO Tisa LaSorte, e ultimo data ta indica cu e ola recien di COVID a causa mas cancelacion cu a anticipa.

## DATA JANUARI 2021:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 48%; cual ta un recuperacion di solamente 55% compara cu Januari 2019. Anteriormente a proyecta ocupacion di 76% pa Januari 2022, pero e ultimo ola di COVID a causa hopi cancelacion y a perde 37% di reservacion.

- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata \$356.84, cual ta casi mescos cu na 2019.

- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel ta 45% menos cu na 2019, yegando \$172.12. RevPAR

ta e indicador principal di rendimiento di e sector.

## PROYECCION:

E proyeccion di sector hotelero su ocupacion ta indicacion pa e recuperacion economico di Aruba. AHATA ta proyecta un recuperacion di 84% pa 2022, compara cu 2019.

## TIMESHARE:

Propiedadnan Timeshare tambe a experiencia cancelacion na Januari y e grado di ocupacion realisa tabata 75%. Proyeccion di grado di ocupacion pa Februari 2022 ta 87%.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt



	Occupancy Forecast	Recovery compared to 2019
February	61%	66%
March	65%	73%
April	74%	90%
2022	71%	84%

Place Aruba Airport, Manchebo

Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Radisson Blu Aruba, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club.

	Actual	Occupancy Forecast 12.05.21	% Drop
January	48%	76%	-37%



## Tin hopi pregunta y duda:

# Benny a otorga Holiday Inn permiso pa 300 kamber mas y tambe pa bira All Inclusive

## Ki di berdad tin cu Riu Hotels ta negociando pa cumpra Holiday Inn pa 300 miyon dollar?

Relaciona cu e caso di ex minister Benny Sevinger, como tambe e pago di 1 miyon door di Holiday Inn Hotel, tin hopi pregunta y duda.

Informacion cu ta circula ta bisa cu Benny por a firma un permiso pa otro 300 kamber di hotel pa Holiday Inn Hotel. E 300 kambenan aki lo por wordo construi, unda e area di casino ta

actualmente. Ademá na e 300 kambenan, a duna e hotel permiso pa bira all inclusive.

Tur esaki a haci cu e hotel a subi inmensamente y inmediatamente di valor, unda cu awor parce e lo por ta costa 300 miyon dollar.

Parce cu Riu Hotels lo tin intencion serio pa cumpra e hotel aki. Si tur esakinan

ta berdad, anto, e 1 miyon florin cu Lowenstein a paga, ta net net nada, compara na e valor grandi cu Benny a dune.

Pero, ken mester contesta nos, e preguntanan aki? Pasobra parce na Aruba, tur hende kier pa prensa puntra prome, pero ora cu prensa haci e pregunta, e contesta ta bira nooit meer.



## Carlos, STOP di haci Drama

Recientemente por a tuma nota di e comentarionan cu ex fotografo di 24Ora ta hasiendo tur dia riba red social. Ta parce cu e ta birando loco, y hogando den un glas di awa.

Tur cos ta draai rond di e hecho, cu segun Carlos, cu Solo di Pueblo lo a yame pa pedofiel. Increibel cu hende grandi no por lesa y no por compronde. Ningun momento Solo di Pueblo a yama Carlos pa pedofiel.

Nos a referi na su caso solamente, pa muestra cu na Februari 2021, Patrick Paskel no a haya holor y a weg'e, segun cu el'a declara y tambe confirma pa Carlos mes.

Atrobe, nos a referi na un denuncia publico cu a wordo haci. Den caso di Elvis Weert tambe a sosode mescos. Tur cos a cuminsa cu un denuncia publico y riba 17 di Januari, Edmond Croes a suspende Weert mes ora.

Nos a splica e asunto aki over and over, pero parce cu tin hende cabes duro cu no kier compronde, kico ta e essentia.

E ex fotografo a haya ta bon pa haci expresionnan acusatorio contra di

Edmond Croes, bisando cu Edmond Croes lo tabata sa kico Weert tabata hasiendo. Esey ta nada otro cu un acusacion falso, pa cual lo tuma paso legal apropia tambe contra di dicho expresionnan.

Finalisando Solo di Pueblo ta bolbe enfatisa e situacion: Dia cu un mama a denuncia den prensa cu a sosode actonan di pedofiel, Patrick Paskel no a suspende e ex fotografo pa asina haci un investigacion. Nan por a wel di investiga riba nan mes, pero sin suspencion.

Nos ta tuma nota cu e ex fotografo ta excita su mes, kisas bira emocional, y kier kere cu e por dicta riba Solo di Pueblo of pretende cu nos ta robes den e caso aki. Si e no ta compronde, busca un persona cu por juda compronde e punto. Paosbra obviamente e ta mal confundí. E ta pretende cu nos ta yame pa pedofiel, siendo esey nunca te caso, pero a solamente compara decicion cu a wordo tuma, na dos caso igual, unda ambos caso tabatin denuncia publico. Nos ta spera di por a informe suficiente y cu awor si e por keda trankilo.

## Segun fiscal a bisa: Fundacion Curazon Berde di Benny tabata laba placa di negoshi di tereno

**Miles di florin tabata drenta y Benny tabata  
usa e placanan aki**

Dialuna mainta fiscal a trece un poco di e acusacionnan contra ex minister Benny Sevinger. Un di e acusacionnan ta cu Benny a mal usa su fundacion Curazon Berde, pa ricibi placa di procedencia di negoshi tereno. E placa aki despues Benny tabata use tambe. Pues, e politico lo a kere cu si e ricibi placa di negoshi tereno den su fundacion, e lo por laga e placa di soborno. Ministerio Publico a sigui e placanan aki y Benny sa bon bon cu hopi placa a wordo laba den dicho fundacion. Mas leuw nos por bin compronde cu te fundacion aki, Curazon Berde di Benny, tabata paga recibonan di coriente di Cas di Partido



AVP, pero apartentemente TAMBE di cas di Mike Eman na Marisol Building. Ta keda na Mike Eman pa sali afo y bisa si ta berdad of no, cu ta placa di negoshi tereno tabata paga gastonan di dje y su partido.

Pues, aparentemente no ta Benny so a haya beneficio, pero Mike tambe?



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Depues cu a retira Lopez-Tromp como minister encarga cu infraestructura,

# A DEPOLITISA DIP PA FRENA METEMENTO POLITICO DEN E DEPARTAMENTO

E ley di Landsverordening Instelling Ministerie, LIM a wordo aproba diahuebs ultimo den Parlamento despues di hopi pregunta di Parlamentarionan y contesta y splicacion amplio di Ministernan presente. Parlamentario Marisol Lopez-Tromp a trece padilanti e tema di depolitisa e toma di decisionnan den departamentonan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica cu despues cu Consejo di Minister a retira Lopez-Tromp y e retiro a wordo aproba pa Parlamento y pa gobernador, el a tuma e cartera di Marisol Lopez-Tromp over y a bira minister encarga cu infraestructura.

Prome Minister di biaha a yega na conocimiento di e mal maneho y irregularidadnan y hopi

metemento politico cu tabata pasa den e departamento di DIP door di tur e ministernan anterior. Inmediatamente el a tuma e decision pa mandateer e autoridad pa e director.

Prome Minister a remarca cu tur minister di infraestructura prome cu ne di un of otro forma ta bou investigacion. Pa e motibo aki el a dicidi di duna autoridad na e director pa frena asina tambe e metemento politico den DIP. Cu e paso aki a pone punto final na e metemento politico den DIP desde cu a tuma e encargo temporal di e departamento.

“Si tawata tin corrupcion, sigur no di mi parti pasobra esey ta un berguensa, ora ministernan ta hinca nan man den departamentonan, ta kies ken ta haya huurgrond y



ken no. Nan ta cana cu lista bisa; abo ta MEP, POR bo no ta haya pero si bo ta AVP bo ta haya. Esaki ta loke a stop cu e decision pa entrega director e autoridad”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a menciona cu e situacion aki ta totalmente diferente y no por wordo compara cu e situacion na DIMAS. Pero si a pone punto final na metemento politico riba e tema di tereno.

“Mi ta hopi orguyoso di esey. Mi sa cu nos no a soluciona tur problema ainda pero nos ta trahando pa soluciona cada un di nan”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes expresa durante e reunion publico den Parlamento.

## Pachi a bira agresivo, a drenta na un cas a comete varios destruccion y a agredi un adulto y un mucha

Macuarima:

Diamars den careda di 1'or y mey di merdia, un meneer di edad halto pa un otro motibo a bira agresivo, e la drenta na un cas y a cuminsa baha su rabia, cometiendo varios destruccion y tambe e la agredi un persona y un mucha cu tabata na e cas. E Mesora a yama polis pa e pachi agresivo. E pachi tabata biba na un otro cas cerca eybanda.

Na yegada polis a mira e situacion, e pachi agresivo a wordo deteni y a transport'e pa Warda di polis na Santa Cruz, caminda cu e lo mester presenta dilanti un sub fiscal pa duna cuenta di su comportacion agresivo.

Tambe polis a papia cu e personanan na e cas pa asina scucha nan banda di medaya.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: ACUERDO RIBA LEY DI REINO

Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda a yega na acuerdo pa entrega e proposicion di Ley di Reino Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo (COHO). E ley di Reino ta forma e fundeshi pa un forma nobo di cooperacion di mas aña entre e paisnan den Reino.

Economia di Aruba, Corsou y Sint Maarten a keda gravemente afecta pa e pandemia di COVID-19. Hulanda a duna ayudo pa combati COVID-19 y a yuda tambe cu pakete di cuminda. Ademas a suministra un miljard euro na ayudo di emergencia den forma di fianza di likides pa sostene finansa publico den caso cu diripiente e actividadnan economico paralisa.

Como condicion pa e dunamento di fianza di likides, a palabra cu e paisnan ta traha acelera riba reformanan cu ta haci nan mas fuerte. E paisnan ta tene nan mes na e palabracion ey. Meta di esaki ta pa economia y comunidad por absorba un crisis miho den futuro, di manera cu e

gobiernonan por ofrece oportunidadnan nobo na habitante- y empresanan. Pa apoya e paisnan den esey, a palabra cu ta institui un Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo independiente.

Anticipando riba institucion di COHO, a palabra cu Aruba, Corsou y Sint Maarten pa nan cada un, un pakete di pais. Den e sucesivo, agendanan di implementacion ta sigui detaya e medidanan pa cada pais. Di e manera ey, cada pais Caribense por dal paso na un manera cu ta cumbini nan. COHO ta bay duna sosten na y supervisa eheccion di e temanan describi den e paketenan. E tareanan aki ta ser ehecuta actualmente door di e Organizacion di Trabou Temporal (TWO).

E cuater paisnan a yega e siman aki na un acuerdo definitivo tocante redaccion di e ley di Reino. Cambio den comparacion cu consultanan anterior ta encera palabracionnan mas cla cu e paisnan tocante incorporacion di e paketenan di pais den e respectivo presupuestonan. Tambe



a palabra cu den e fase di implementacion lo sigui traha riba e obhecionnan cu tin tocante e competencianan di e supervisoran financiero C(A)ft.

Tambe ta pone riba papel e palabracionnan tocante posibel implicacionnan cu elaboracion di e protocol di cooperacion entre C(A)ft y COHO, y por tin incluso tarea-, funcion- y responsabilidadnan mutuo. COHO y C(A)ft lo

consulta cu gobierno di e paisnan tocante e protocol di cooperacion, promé cu realisa of cambia esaki.

Aruba, Corsou y Sint Maarten a pidi atencion pa algun punto di preocupacion pa loke ta eheccion di e ley denter di e orden huridico constitucional. E puntonan ey ta encera cu ta garantisar espacio pa hiba maneho y autonomia di e gobiernonan, e convergencia entre C(A)

ft y COHO, y espacio pa haci inversionnan pa por implementa e reformanan y maneho acompañaante. Hulanda a priminti pa hiba deliberacionnan y haci palabracionnan al respeco.

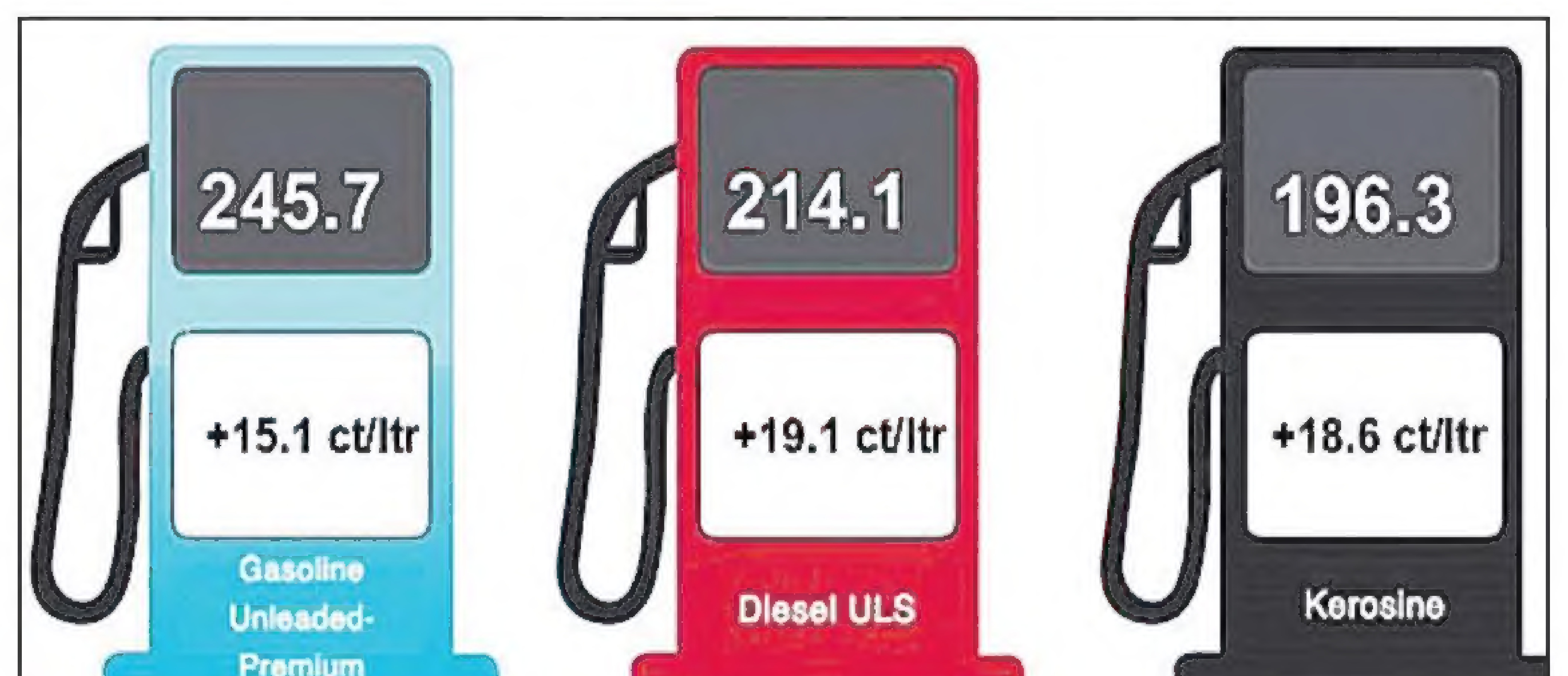
E proposicion di ley awor ta bay Parlamento di e paisnan y Tweede Kamer. Mas despues den e proceso, Eerste Kamer tambe ta trata esaki.

## Cambio den prijs di productonan petrolero 9 di februari 2022

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 9 di februari 2022:

Gasoline unleaded-premium : 245,7 cen p/ltr. (+ 15,1 cen)  
Diesel LS : 214,1 cen p/ltr. (+ 19,1 cen)  
Kerosin : 196,3 cen p/ltr. (+ 18,6 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP





# Anti-socialnan a horta outdoor unit di airco for di Heart Clinic Aruba na Eagle



Diamars mainta a drenta informe di un caso di ladroncia na Heart Clinic Aruba den Caya

Punta Brabo, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde



cu desconocidonan a horta e unit di airco su parti pafo. E ladronnan a corta e waya di corriente, tubonan di koper, corta e candal y a bay cu full e exterior unit di e airco split unit di e lugar. Polis a tuma e keho y a pasa e investigacion pa recherche.



## Minister Geoffrey Wever a habri e seminar "Bitcoin: Opportunities for Aruba"



Diamars ultimo Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Mr. Geoffrey Wever, a habri e seminar organisa pa Investment Club di Universidad di Aruba, cu titulo "Bitcoin: Opportunities for Aruba".

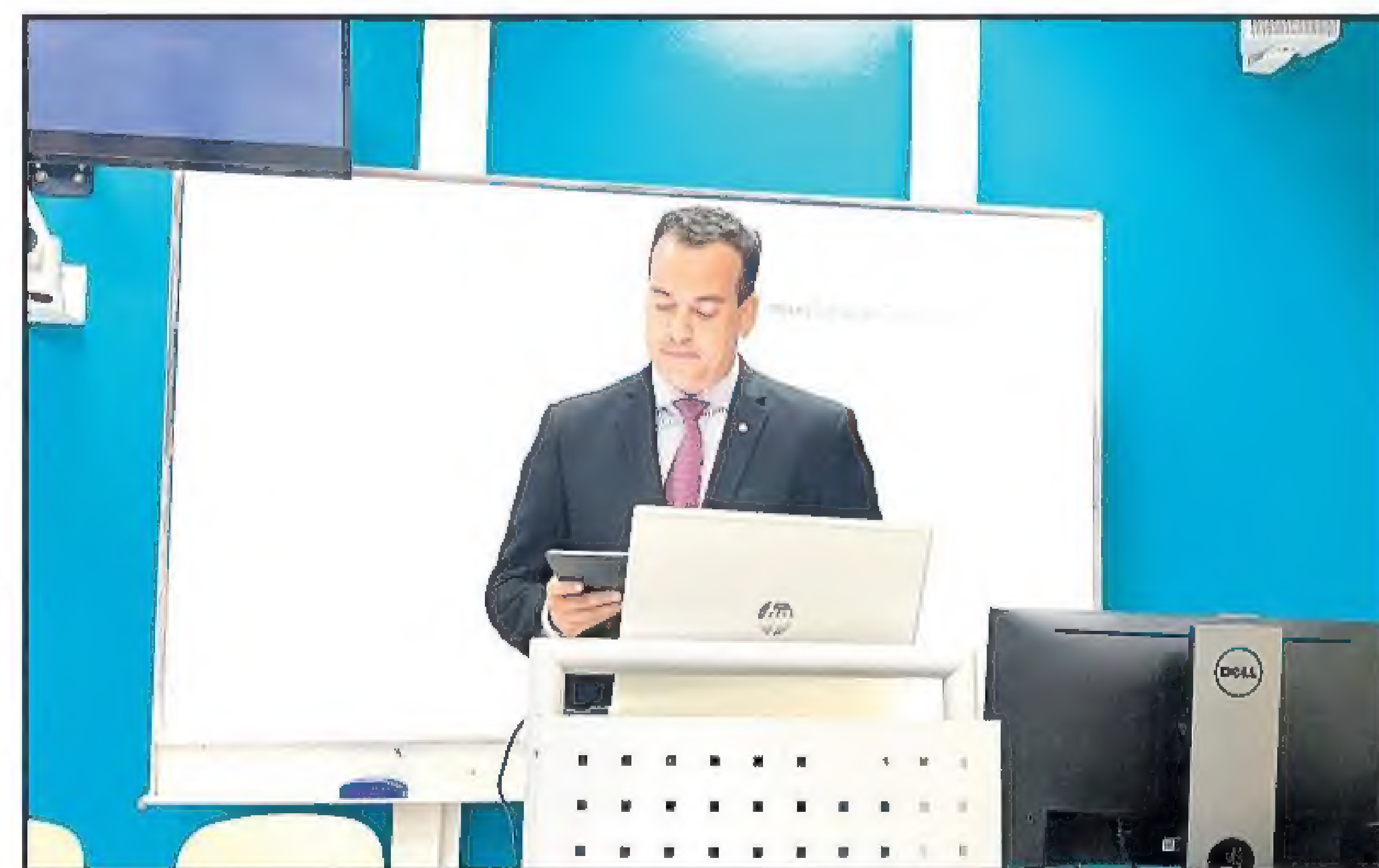
Minister Wever a duna un discurso tocante e

framework legal aplicabel pa cryptocurrencies na Aruba. Minister Wever a base di un analisis legal a splica cu inversion den cryptocurrency na Aruba ta permiti, te ora bo surpasa AFL 300.000 pa persona natural na inversion anual y AFL 750.000 pa empresa na inversion anual, den cual caso bo mester pidi un deviezenvergunning di

Banco Central di Aruba.

Tambe Minister Wever a base di un analisis fiscal a splica kico e consecuencianan fiscal ta y a presenta un estructura fiscal cu por ta interesante pa inversionistanan di pafo pero cu esaki mester wordo investiga door di sector priva. Na final di e discurso Minister Wever a declara si na tur presente cu e discurso den ningun forma no ta un conseho legal ni fiscal, y cu cada persona mester busca nan propio conseho legal y fiscal.

"Mi ta haya e iniciativa pa organisa un seminar riba e topico aki hopi bon, mi a



acepta e invitacion pasobra ora ta trata deseayro financiero economico internacional semper nos mester puntra nos mes ki impacto esaki por tin pa Aruba y si tin beneficio cu Aruba por saca di esaki."

"Un seminario hopi interesante y mi tabata

contento pa wak asina hopi hende participa na e seminario aki y mi ta felicita e Investment Club di Universidad di Aruba pa e iniciativa aki", segun Minister Geoffrey Wever. E discurso completo di Minister Wever ta disponible riba e Facebook pagina di Minister Wever.



## Minister di Deporte: A REUNI CU SEPPA Y STICHTING FUNDACION ARUBIANO PA MANEHO DI FACILIDADNAN DEPORTIVO (SFAMFD)

Dialuna merdia Minister Endy Croes a reuni cu representante di SEPPA sra. Vrolijk y hunto cu 'shop steward' sr. Henriquez kende a representa e empleadonan di Stichting Fundacion Arubiano pa Maneho di Facilidadnan Deportivo (SFAMFD). E fundacion ta atende cu e piscinanan Roly Bislik na Savaneta como tambe Community Pool na San Nicolas. Durante e reunion a atende e problematica di bashi premie di binti empleado cu no a logra cobra esaki ful na luna di januari 2022. SFAMFD ta resorta directamente bou

di Ministerio di Deporte. E directiva a manda un carta na e empleadonan cu lo paga nan bashi premie den tres luna/pago. Esaki a trece incertidumbre y preocupacion pa e empleadonan. Minister Endy Croes a sigui bisa cu a informa SEPPA di e situacion hopi precario di e fundacion, gana di paga pero e placa no tey.

E mandatario a priminti cu loke e fundacion a propone e lo percura pa nan cumpli y a pidi cooperacion pa tira awa den biña. Pa otro aña na luna di januari lo percura pa regla esaki



mas miho. Nan a bay di acuerdo y e directiva lo yama un reunion cu tur e

empleadonan pa duna nan un splicacion, pa hunto nos crusa e brug. 'Nos ta

contento con e reunion a bay', e mandatario a finalisa.

## Minister Glenbert Croes: No tin recuperacion economico si tin desempleo grandi

Durante Rueda di Prensa semanal di Gobierno, Minister Glenbert Croes a elabora riba diferente topico. Un di e topiconan cu e mandatario a atende ta Enseñansa pa Empleo y Aruba Kier Traha.

Corectamente manera cu e mandatario a trece padilanti, su maneho laboral cu el a bin ta hibando desde 2017 ta cu nos hendenan local ta e promenan yama pa haya trabou. E maneho aki a conduci na un reduccion substancial di cifranan di desempleo. Lastimamente COVID a yega Aruba cu a causa un caos laboral. Historia di esaki nos tur sa.

Pero mientras tanto Aruba a drenta bek su etapa di

recuperacion y hopi cupo di trabou a cuminsa habri bek. Pero e demandanan di funcionnan tambe a conoce un cambio.

Aki ta unda cu Enseñansa pa Empleo y Aruba Kier Traha ta hungando un rol importante den recapitacion di nos hendenan. Ta e mandatario su vision pa empuha EPE den un proximo nivel pa por cumpli cu calidad di cursonan conforme demanda di mercado laboral y dunadornan di trabou. E tarifanan lo ta socialisa pasobra e meta ta pa pone nos hendenan local na trabou prome. Mientras tanto por anuncia cu EPE a haya mas di 1400 inscripcion. Pa loke ta Aruba Kier Traha, e di 3 grupo a cuminsa cu e

curso exitoso di "Mindset Reset" cu ta wordo ofreci pa Ministerio di Labor pa e grupo cu a keda mas largo riba FASE.

E oportunidad pa por studia pa haci cambianan vocacional, por impulsa desaroyo social tambe, ademas di laboral. Si tempo di bo hubentud bo no a haya e oportunidad pa studia, un centro vocacional manera EPE lo brinda bo e oportunidad pa skirbi un historia propio nobo y percura pa e cambio cu lo desaroya bo futuro den uno miho. Minister Glenbert Croes basicamente kier pa Enseñansa pa Empleo ta e luga cu lo brinda nos hendenan e posibilidad pa sigui desaroya nan mes, pasobra den bida nunca



ta laat. E unico meta ta pa por logra crea bienestar pa nos hendenan. "E motor grandi di recuperacion di e economia di nos pais ta

pa percura pa e porvenir y progreso di henter nos digno pueblo trahado", tabata declaracion di e mandatario.



# Robo di droga, a conduci na corrupcion den Kuerpo Polisial Korsou, sospecho fuerte riba e elitenan, Team di Aresto

Durante cu tabata haciendo investigacion tocante e robo di Cocaina, un ex oficial di polis a wordo deteni. E ex agente aki deteni ta djis e comienso, ainda tin mas puyito pa sali for di e macuto.

Willemstad, Corsou:

Amsterdam, Hulanda:

Un ex agente policial a keda deteni fin di januari ultimo na Hulanda. E la keda deteni como sospechoso di e robo di droga for di un warda di polis na Corsou na 2018. E agente y dos otro sospechoso mas a keda deteni na Hulanda.

Dos di na ta wordo acusa di tabata involvi den e robo di un cargamento di cocaina cu a wordo confisca cu tabata tin un balor riba caya di 15 milyon Euro. Autoridad na Corsou, a pidi Hulanda pa entreganan e sospechosonan aki. Actualmente e procedura ta canando su caminda.

Segun fuentenan fededigno, durante e investigacion nan lo a haya indicacion fuerte cu e corrupcion den e Cuerpo policial na Corsou ta hopi mas profundo. Dos testigo anonimo a declara dilanti e onderzoeksrechter cu un cantidad di alto funcionario policial ta involvi den crimennan relaciona cu droga y cu nan tambe posibelmente por ta involvi den e robo di droga grandi aki. E funcionarionan corrupto ta inclui tambe algun cu ta traha den e team di aresto na Corsou, te caminda ta conoci te na e momentonan aki oficialmente niun a wordo acusa di corrupcion ainda.

E ex agente policial cu a awo a wordo deteni, ta un homber di 33 aña, cu na 2019 caba a wordo deteni, pero e tempo ey no a wordo persigui pa husticia. E investigacion a bolbe wordo habri na 2020, despues cu autoridad a haya diferente tipsnan y testigonan anonimo. Esaki a conduci na 2021 na detencion di 6 sospechoso na Corsou, di e 6 nan tres a wordo laga den libertad y tres ainda ta deteni.



E robo a tuma lugar riba e anochi di 13 pa 14 di oktober 2018, na un warda di polis na Willemstad y e robo di droga aki a haya e nomber di 'E robo grandi di droga'. Den e kluis tabata tin 530 kilo di cocaina, casi dos mil pildo di xtc, 15 kilo di marihuana y 30 mata di marihuana, esaki tabata locual a wordo poni den e proces-verbaal despues di e robo. E cantidad di droga aki a wordo confisca pa autoridad, entre fin di augustus cu fin di september 2018.

E tempo ey tabata tin un indicacion fuerte riba un agente policial cu lo mester a busca e droga y entregu'e back na un traficante Antiyano cu a fayece algun tempo atras. E agente policial lo tabata tin un palabracion cu un narcotraficante, cu lo mester a laga mas di 200 kilo di cocaina pasa p'e, pero algo a bay robes y Kustwacht a confisca e cargamento di cocaina aki. E agente policial a wordo poni responsabel pa cu esaki y a wordo poni bou pression pa bay saca e droga y trece bek pa e narco traficante.

Den e kluis special caminda polis na Corsou ta warda droga cu keda confisca, net e tempo ey tabata tin un kiebro den e kluis aki y tabata tin hopi mas droga cu e 200 kilo di cocaina aki. Un aña despues di e kiebro e agente policial aki a bay biba na Hulanda. Den e investigacion pa haya sa kiko tabata su rol den e trafication di droga aki, a haci uso di e resultadonan di e investigacionnan haci pa polis na Hulanda.

Segun bon fuente algun testigo anonimo a hunga un rol importante den e reapertura di e investigacion di e caso aki. E testigonan anonimo a declara cu e agente policial tabata hopi preta y door di debe e la wordo blackmail pa e narco traficantenan maffioso na Corsou.

Tambe a sali na cla, for di e declaracionnan di testigonan cu e narco traficantenan ta haya nan informacion for di nan contactonan corrupto, cu ta pasa nan informacion entre otro di e forma di traha di "Kustwacht". Kustwacht Caribisch Gebied ta

cay bou di responsabilidad di Ministerio di defensa di Reino Hulandes. Kustwacht tin basta aña involvi den combatimento di trafication di droga pa y for di e islanan Hulandes den Caribe y ta traha den cooperacion cu Marina Mericano.

Na 2019 riba un barco di Marina Real cu a regresa Hulanda despues di tabata riba un mission den Caribe, abordo di e barco a bin topa cu 12 kilo di cocaina, e militar sospechoso a wordo deteni. Na 2019 y na 2021 a detene dos grupo di militar riba sospecho di posesion y uso di cocaina.

FUENTE: NRC.nl





# Awe partido MEP ta celebra su 51 aña di existencia!

## Un partido cu a ehecuta un sin fin di proyectonan na bienestar di un y tur den comunidad



Dia 9 di februari 1971 Betico Croes dfm a funda partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). Desde principio MEP a pone su dilanti e ideologia social-democrata, nos structura estatal y un union di henter e pueblo Arubano, sin distincion di rasa, color, religion, status social etc.

MEP ta wordo considera un partido prestigioso. Un partido cu desde su fundacion a keda un partido grandi y esaki durante 51 aña largo, ya cu MEP despues di su promer salida nunca a yega di baha bao di 7 asiento. Den henter Reino Hulandes no tin un partido politico cu un trayectoria asina grandioso!

### Recordnan impresionante

Desde su fundacion te cu awor MEP a conoce tres lider, esta Betico Croes dfm, Nelson Oduber y nos actual lider Evelyn Wever-Croes. MEP ta un partido di cual despues di morto di su lider Betico Croes a wordo bisa den un vespertino Hulandes "Betico dood, MEP dood". Sinembargo desde 1986 partido MEP a sigui crece den un forma nunca visto, estableciendo recordnan impresionante durante e eleccionnan na 2001 y 2005.

Pa yega na un trayectoria asina impresionante ta evidente cu e partido mester a haci hopi cos bon y positivo pa e comunidad aki. Y esey MEP a haci den un forma cu no ta laga duda atras.

Durante e ultimo 51 añanan partido MEP a traha incansablemente pa e desaroyo di Aruba, tanto riba tereno estatal, economico, social, cultural, deportivo etc.

### Un lucha tenaz

Despues di su promer salida na 1971 Betico Croes hunto cu otro miembronan di partido y e militancia a pasa den temponan masha duro na unda nan mester a hiba un lucha tenaz contra esnan cu semper a pone trampanan den caminda pa nos Status Aparte. Danki na su carisma, perseverancia y determinacion combina cu e respaldo incondicional di su pueblo, Betico Croes y MEP a logra pone e politiconan Antiyano y Hulandes y hasta su opositoran local respeta deseo di pueblo. Pa por a yega asina leu MEP mester a haci hopi sacrificio, drama sanger, sodor y lagrima pa realisa e anhelo di nos pueblo pa su libertad.

MEP ta e partido cu a percura pa nos simbolonan di union y libertad, esta himno y bandera, nos propio moneda, ortografia, Constitucion, Gobierno, Parlamento, Gobernador, Banco Central etc.

### Referendum y Augustus Scur

E referendum di 25 maart 1977 y e accionnan di Augustus Scur tabata determinante den e lucha pa Status Aparte y ta danki na e accionnan aki Aruba a wordo seucha door di Hulanda.

Finalmente e deseo di Aruba a wordo cumpli durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983 na unda nos derecho di autodeterminacion a ser reconoci y aproba pa nos sali for di Antiyas dia 1 di januari 1986 y cu nos lo bira independiente dia 1 di januari 1996 den un Man Comunitad cu Hulanda. E fecha di Independencia a wordo impone riba Aruba pa por a sali for di Antiyas. E tempo ey Betico Croes a bisa bon cla cu Aruba lo acepta por lo pronto e condicion aki, pero cu nos lo bolbe. Y ta cu honor dia 13 di juli 1990 ex-Minister President Nelson Oduber a percura pa schrap e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut, pero manteniendo e derecho pa bira independiente dia cu e pueblo aki den un referendum dicidi esaki den su mayoria cu aprobacion di 2/3 parti di Parlamento.

### Otro logronan grandi di MEP

Tabata danki na e logro di Status Aparte na 1986 cu MEP a realisa, Aruba a haya e instrumentonan economico pa por logra desaroya e pais aki. MEP ta wordo considera un partido constructor ya cu durante gobernacionnan di MEP un gran cantidad di proyecto a ser ehecuta: Practicamente tur e casnan social a wordo construi pa MEP, complehonan deportivo, edificionan di gobierno, construccion y renobacion di scolnan, tur e empresanan estatal, Plan Sasaki, wardanan di polis, careteranan, teleshopnan, casnan di cuido, Centro medico SN, parke di Molina na Vader Piet, Ritz Carlton y otro hotelnan di prestigio. Tambe reapertura di refineria Coastal, e garantianan di



SACE, 250 miyon florin di Plant NV etc. Tur e logro y proyectonan aki ta visibel pa un y tur den comunidad,

Awe cu MEP ta cumpli 51 aña un gradicimento ta bay na su lider inmortal Betico Croes, lider honorario Nel Oduber, lider actual Evelyn

Wever Croes, Consejo y Directiva di partido, lidernan di bario, presidentenan, Forza Femenino Grace, HOT y tur su votadornan.

Pabien na e famia grandi di MEP. MEP semper di pueblo, cu pueblo y pa pueblo.



# RAPORT RIBA TRANSFORMASHON DIGITAL TA REVELA CU SEGURIDAT TA MUCHU ABOU DEN E LISTA DI PRIORIDAT

**Digicel Business su rapport riba Transformacion Digital ta revela cu apenas 29% di empresa tin un Cyber Security actualisa**

Recientemente Digicel Business a publica su Informe y Guia di Transformacion Digital, teniendo cuenta cu e trayecto di transformacion digital y impacto di e pandemia riba mercado. E rapport a haci un encuesta bou di 1,900 negoshi den Caribe y mediante e investigacion, Digicel Business a haña un miho bista di na unda e companianan ta riba nan trayecto pa un transformacion digital y provee algun opcion tangibel den cual organisacionnan por inverti. Adishonal di duna un bista den Caribe, Digicel Business a realisa un rapport pa islanan ABC, Barbados, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Jamaica, Saint Lucia y Trinidad & Tobago.

Algo cu a bin dilanti den e rapport ta cu menos cu un tercera di empresanan encuesta (29%) a 'upgrade' nan seguridad cibernetico como resultado di e pandemia. Ta importante

pa subraya cu e nivel y cifra di menasanan mundial pa loke ta atakenan cibernetico a aumenta grandemente desde comienso di COVID-19. E aumento aki por wordo atribui n'e echo cu hopi compania a haña nan mes obliga pa implementa e trahamento na cas den forma 'remote'. Esaki den un intento pa proteha nan trahadonan di e impacto di e virus. Awendia, den e tercer año di pandemia ainda tin hopi hende trahando na cas.

MarkShoebridge, Director di Digicel Business a bisa: "Cyber Security ta un topico mundial y ta algo cu por tin un impacto devastador riba cualke hende, personalmente of profesionalmente, bo no mester ta un compania grandi pa bira su blanco. Mientras cu 77% di empresanan encuesta den henterCaribea aceleranan strategia digital debi na e pandemia, e crecimiento cu a bin despues como resultado di e inversion



den e transformacion digital, ta na peliger si e seguridad cibernetico no keda actualisa respectivamente."

Organisacionnan cu no a tuma e precaucion necesario pa proteha nan informacion ta keda vulnerabel pa atakenan cu por ta catastrofico. Mundialmente, ta reconoce cu un atake cibernetico ta sosode cada 39 seconde. Ta nifica cu proteccion di data di tanto compania y cliente ta imperativo pa mantene cualke negoshi

operacional dilanti menasanan cu semper ta presente.

Mark Shoebridge ta agrega: "Motibo cu nos a haci e investigacion aki ta cu nos a ripara cu tin falta di informacion den industria reflehando especificamente empresanan den Caribe. Nos ta spera cu e informacion den e rapport aki por sirbi como un guia pa cualke empresario cu ta contempla un transformacion digital y cu ta puntra nan mes con ta e miho manera pa haci

esaki..."

E rapport ta specialmente pa empresarionan, lidernan den empresa y esunnan cu ta responsabel pa tomo di decision y cu kier mehora nan conocimiento riba Transformacion Digital y su beneficiaran, pero tambe desafionan den nos clima empresarial actual. E rapport ta obtenibel, pa download gratis riba e website di Digicel Business <https://www.digicelbusiness.com/digital-transformation.html>

## Pelea den Hotzone, homber a wordo corta cu un botter kibra patras di su cabes

Palm Beach:

Diadomingo algo despues di mey anochi a start un pelea riba e parkeerplaats di Chupitoz den Hotzone. Den e pelea un persona a wordo corta cu un botter kibra patras di su cabes of nek. E tabata sangrando masha hopi mes.

Na momento cu polis a yega na e sitio, nan a mira dos hoben canando biniendo den nan direccion, e hobennan a subi den un auto. E agentenan a mira un persona sinta patras den e auto y tambe nan a mira

cu e persona aki tabata sangrando masha hopi for na su nek of patras di su cabes. E dos hobennan a puntra polis si nan por hiba e victima hospital.

Na e sitio e agentenan a bin compronde cu tabata trata di un pelea y un persona a corta e victima cu un botter kibra.

Na yegada na Hospital e victima a haya asistencia medico, tabata tin un corta basta hunto y grandi patras di su cabes. Polis a pidi pa presencia di recherche y tambe slachtofferhulp.





## Minister Rocco Tjon: A HAYA RECORIDO DI DIRECTIVA DI FUNDACION PA MANEHO DI ADICCION DI ARUBA (FMAA) Y NAN FACILIDADNAN Y A HAYA PRESENTACION AMPLIO DI PROYECTONAN NOBO NA CAMINDA



- Dialuna mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a haya un recorrido amplio for di e directiva di FMAA y a bishita tur nan facilidadnan situa na San Nicolas y Seroe Colorado. A bishita tambe Centro di Motivacion como tambe e Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (CAA) na San Nicolas y Meiveld. A termina e recorrido na Dakota, cual ta e sitio caminda ta bay construi un edificio nobo pa ubica FMAA y Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) hunto, pa reduci gasto, pero tambe pa percura cu procesonan por cana miho pa asina brinda un miho calidad di servicio na e clientenan.

Segun Minister Tjon a splica, nan ta dialogando cu tur e "stakeholders" pa algun tempo caba, y aña pasa a firma diferente protocolnan cu ta percura pa tur instancia traha mas serca di otro, manera: FMAA, SPD, Huisartsen Vereniging Aruba (HAVA) y Respaldo, pa asina haci e cuido, uno mas accesibel y na mes momento precura pa baha gasto di tur e procesonan. Dentro di poco lo cuminsa cu e construccion di e edificio nobo designa pa FMAA y SPD, ta stipula cu den luna di Maart lo pone e prome piedra, y lo finalisa e proyecto aki e aña aki. Un centro multifuncional, caminda e personal di FMAA y SPD lo bay brinda e ayudo necesario na tur esnan

cu tin mester di esaki, y lo bay toca e parti di salud mental tambe. Pues, ta trata di un centro mucho mas accesibel cu por brinda mucho mas informacion como tambe crea e conscientisacion necesario y preventivo na tur esnan cu tin mester di esaki.

Un punto hopi importante tambe di e proyecto aki ta cu e ta bay crea mas espacio na nan localidad na Meiveld, pa asina nan por atende hopi mas cu e adictonan ambulante. Ta trata aki di un proyecto cu lo bira un realidad pa medio di fondonan cu ta wordo poni liber, a

traves di restructuracion di diferente procesonan. Actualmente, FMAA ta haya subsidio di Gobierno, di cual e directiva actual a haci un tremendo trabou pa sanea e situacion financiero di e fundacion aki, cual nan a bin ta haci pa algun aña caba, di cual e situacion financiero di FMAA, na e momentonan aki, ta uno solido. A traves di e subsidio cu FMAA ta haya, nan lo financia henter e proyecto aki, y pa e motibo ey, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta den dialogo cu nan constantemente, pa asina brindanan e aporte necesario, pa esaki por

bira un realidad.

Por ultimo, e Mandatario a splica cu inversionnan asina, a traves di restructuracion di procesonan, cual ta percura cu fondonan y subsidionan ta wordo miho aloca, ta haci cu e tipo di proyectonan aki por bira un realidad. Na mes momento tambe ta wak a termino largo, mirando cu bo ta brinda un cuido mucho mas accesibel, cual ta percura pa e gastonan riba termino largo ta mucho mas abou, pues na final di dia, e proyecto aki lo paga su mes bek.



# MPG ta bolbe aparece riba seccion di New York Times' Real Estate pa di cauter biaha

E seccion internacional di Real Estate di e famoso publicador New York Times a mostra un cas na benta riba Aruba, dia 2 di Februari, 2022. E articulo a wordo yama House Hunting in Aruba: Three Bedrooms and a Pool for \$1.1 Million.

E articulo a sigui na nombra un variedad di premier real estate agents riba e isla, entre nan Muna Habash, un broker y doño di MPG Aruba Real Estate, kende regularmente ta wordo publica pa nan.

Segun Habash, e pandemia a yuda stimula mercado di hogar na Aruba, un isla teritorio Hulandes, den parti grandi pasobra e ta sinta pafo di e area di horcan den lama Sur Caribense, cu un clima relativamente balansa. Habash ta sigui na bisa cu mientras Aruba no ta publica statisticanan di prijs oficial, e mercado di cas a logra di yega na algun estabilidad net prome cu e pandemia, rond di Maart 2019, despues di a sufri algun año di stagnacion pa motibo di e crisis financiero di 2008. Mientras cu na mey mey di 2019, e prijs medio pa un hogar na Aruba tabata bay na Awg. 580,000 of \$321,000, segun CBS, Central Bank of Aruba, e demanda a aumenta pues prijsnan a subi, den e ultimo dos año.

Habash a revela cu e mercado tabata stabil riba e comienso di e pandemia pero mientras cu Covid19 a sigui desaroya esaki a cuminsa crece, y propiedadnan a wordo bendi hopi lihe y mayoria di nan riba prijs cu a wordo pidi.

Cumpradonan den pandemia tur a bin na e isla y Aruba a mira su mercado di cas wordo eleva atrobe.

Habash ta informa cu mayoria di stranheronan cu ta cumprando hogar na Aruba ta bini for di Nort America, y Canada, tambe tin un cantidad grandi di cumpradonan Europeo, incluyendo Hulandes. Mayoria di nan ta cumprando hogar den e area di Noord.

No tin restriccion riba stranheronan cu ta compra cas na Aruba y hopi propiedadnan tin "long leases" cual tin un prijs razonabel pa año pa construccion nobo cu ta dura te cu 60 año. Un 'non renewal' riba land-lease no ta algo cu ta pasa hopi mes.

Propiedadnan, ora cu no ta den uzo, por wordo renta por medio di hopi companianan respectabel den maneho cu lo yuda doñonan riba huur pa corto of largo plaso, como tambe mantencion di e propiedad. E entrada adicional aki por paga pa e propiedad su mantencion haciendo cu e doñonan por uza esaki na nan libertad.

Mayoria cumpradonan ta uza un notario civil apunta pa gobierno pa negosha e compra di un hogar, notarionan riba e isla ta guia ambos partido pa yega na e mesun posicion imparcial.

Habash ta conclui cu un cas di tres camber y dos baño cerca di hotel y area di beach awor por wordo bendi entre \$500,000 pa \$750,000. Entre nacionnan Caribense, e isla tin comparativamente menos propiedadnan riba beach, pues nan ta comanda un premium. E ultimo, den area di Arashi Beach, a wordo

bendi pa \$6.5 miyon y lo rekeri un renobacion total.

Cu casi dos decada di experiencia den Real Estate y financiamiento riba e isla, MPG ta brinda expertisio hunto cu e miho consejo profesional pa sigura un transaccion exitoso. MPG su staff motiva y amabel ta guia cumpradonan paso a paso durante henter e proceso. <https://www.nytimes.com/2022/02/02/realestate/aruba-house-hunting.html>



## Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,  
German Parts & American Parts.  
Gates Hydraulic Hoses & Truck  
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93

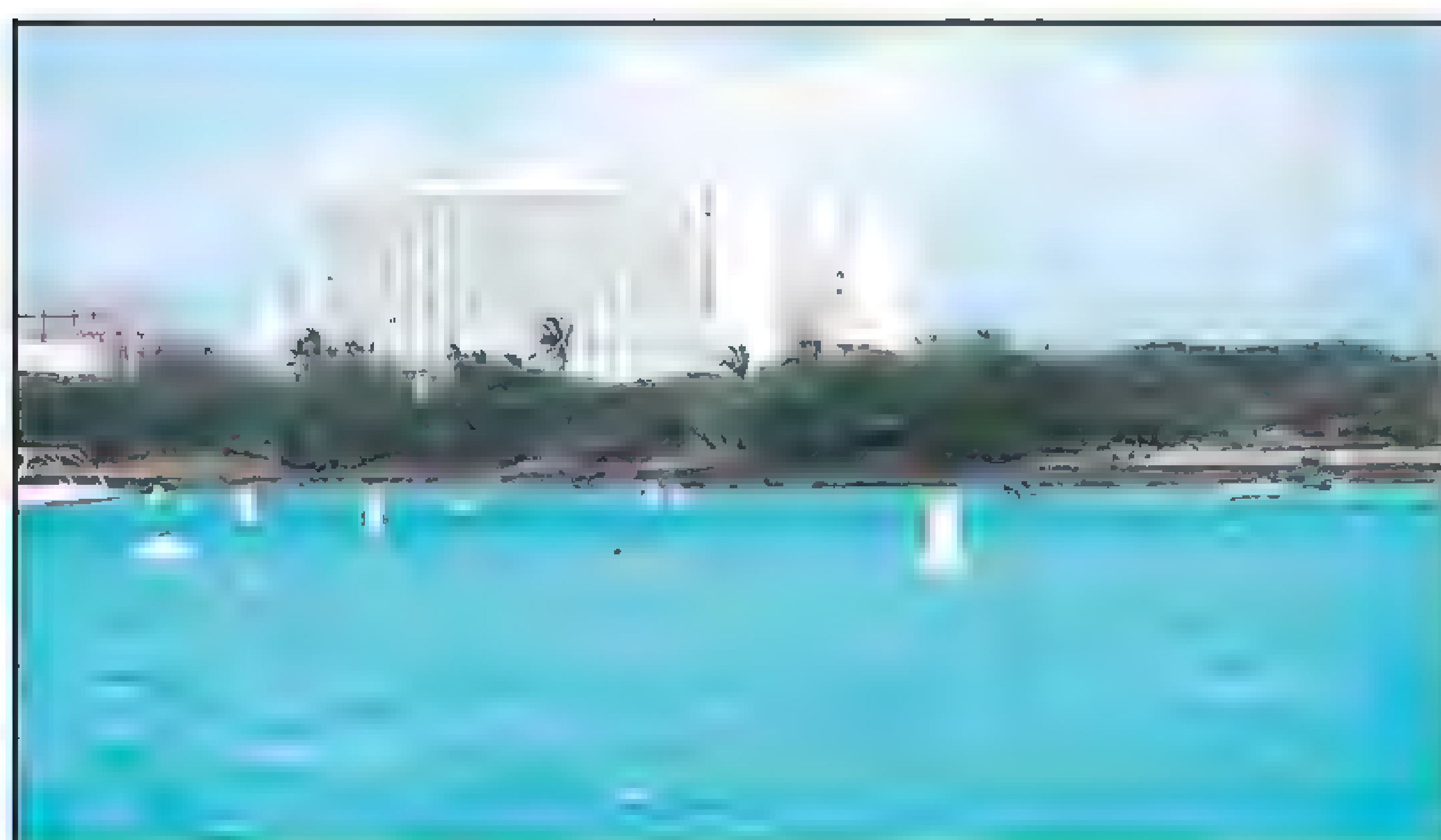


Great People, Great Products,  
Great Prices!



Minister Dangui Oduber

# Tur boei a wordo instala na diferente area manera a ser anuncia



Tabata na november di aña 2021 cu Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a anuncia e proyecto di boei caminda lo drecha algun boei existente y instala boeinan nobo. E proyecto aki a keda financia pa Aruba Tourism Authority (ATA). Mester bisa cu tur cos a cana bon y algun siman atras e compania di Varadero a entrega e proyecto, awor nos boeinan ta den bon estado. E proyecto aki

tabata importante den e cuadro di mehoracion di e producto Aruba. Den e proyecto aki a percura pa duna mas seguridad na e landradonan cu ta haci uzo di nos lamanan, esaki ta hopi importante y esencial. E areanan cu a haya boei ta, e area di Arashi, Malmok, Tres trapi, Palm Beach y Costa Linda. Den e proyecto aki a pone boei nobo unda cu no tin boei ainda. Caminda cu ya tin boei caba a scapa

mastanto boei posibel por medio di reparacion y a reamplasa esnan cu no por a wordo drecha pa boeinan nobo.

Minister Oduber ta kere den e turista di calidad, e turista cu ta laga mas hopi placa den Aruba su economia. Pesey e mandatario a pone den su maneho cu lo bay enfoca pa riba e perfil di turista di "High Value Low Impact Tourism". Esaki ta e turista cu ta gana mas

di 150 mil dollar pa aña y ta respeta Aruba su naturalesa como tambe nos balornan cultural. Minister Dangui Oduber ta bay sigui inverti pa mehora e producto Aruba pa asina pa por duna un mihor experiencia posibel na nos bishitantenan. Actualmente tin e proyecto di Baby Beach Promenade y tambe e proyecto di trapi na Rodgers Beach cu ta den pleno ehecucion. Na cuminsamento di aña a

anuncia cu pronto lo bay cuminsa cu fase 3 di e proyecto di Boardwalk Malmok. Di e manera aki Minister Oduber ta sigui traha na bienestar di nos turismo. Finalmente e mandatario kier a gradici ATA pa pone e fondonan disponibel pa asina haci e proyecto aki un realidad. Aruba su turismo ta progresando, pronto Aruba lo yega 100% di recuperacion, turismo ta keda e driver di nos economia.

## 49 caso nobo y 148 caso activo di COVID-19

ORANJESTAD- 8 februari 2022. Segun resumen di awe 41 persona a recupera y un total di 49 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 8 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 29%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 148 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 196. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID

cu un averahe semanal di 42 caso pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 36% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 20 persona interna cu of debi na COVID di cual den ICU tin 2 persona y riba piso general tin 18. Na Colombia tin actualmente 7 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba			
8 di Februari 2022			
8/2/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	49	41	8
Activo	148	123	25
Recupera	33033	28622	4411
Positivo	33377	28936	4441
Muertes	196	191	5
Vacuna	86908	-	-
Hospitalisacion	20	-	-
ICU	9	-	-
ASA COL	2	7	-



# Asamblea Sinodal pa Hoben



*Asamblea Sinodal*  
pa *Hoben*

Parokia Birgen di Fatima

**Fecha** : 12 di februari 2022  
**Luga** : Misa Birgen di Fatima  
**Ora** : 9:00 a.m. – 1:00 p.m.  
**Registracion** : 8:30 a.m.



**Nos ta warda abo tambe!**

Despues cu e parokianonan di Parokia Birgen di Fatima a trece nan opinion dilanti tocante asuntonan di Iglesia Catolico, diasabra awor dia 12 di februari ta toca turno na e hobennan pa duna nan opinion tocante asuntonan di Iglesia Catolico.

Pastoor Jozef Pelc y Diacono Michael Nicolaas ta invita e hobennan pa participa na e Asamblea Sinodal pa Hoben cu lo tuma luga den misa Birgen di Fatima na Dakota di 9'or di mainta pa 1'or di merdia. Registracion lo cuminsa pa 8'or y mey di mainta.

Durante e Asamblea Sinodal e hobennan lo tin e oportunidad pa contesta algun pregunta

y trece nan opinion dilanti. E Ekipo Sinodal Hubenil a prepara un programa dinamico pa e hobennan cu wega y entretenimiento.

Por inscribi pa participa na e Asamblea pa Hoben via celular # 5612524 - # 5921858 - # 5930891.

Hoben nos ta warda abo tambe diasabra awor na Misa Birgen di Fatima.

Atentamente,

Rev. Pastoor Jozef Pelc

Rev. Diacono Michael Nicolaas

Adhunto: Logo di e Sinodo y flyer di e Asamblea Sinodal pa Hoben





# FPNA den corte pa mitiga impacto riba medio ambiente di e desaroyo hotelero den Sero Colorado

ARUBA – Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) recientemente a uni su mes na e caso cu a wordo entama door di habitantenan di Sero Colorado contra Gobierno di Aruba cu a aproba e proyecto di hotel. Como un organisacion di conservacion profesional independiente, FPNA no ta contra di desaroyo economico di e isla, pero esaki mester wordo haci sostenibel pa garantisa e salud di nos ecosistemanan y integridad di e biodiversidad. FPNA ta cuestiona si un Environmental Impact Assessment (EIA) adecua a wordo haci pa un desaroyo di e magnitud aki, especialmente mirando cu no tin accionan di mitigacion identifica pa un Sistema di Maneho Sostenibel pa e fase operacional.

FPNA ta encarga cu e conservacion y maneho di tur areanan natural protegi tanto terrestre y marino, cu atencion na presevacion, proteccion, y restauracion di diversidad, salud, y resiliencia di ecosistemanan natural, pero tambe pa informa, conecta y stimula participacion di bishitantenan di naturalesa via exprencias sostenibel den naturalesa. Paso naturalesa no conose barera, y especienan ta migra bay y bin ambos riba tera y den lama, y mirando cu e menasanan afectando e estado di naturalesa y e areanan natural protegi, FPNA recientemente a cuminsa transforma di un Organizacion pa Maneho di Parke pa un Organizacion pa Maneho y Conservacion. E transicion aki ta encera un ampliacion di e atencion pa inclui conservacion di naturalesa mas leu cu e areanan natural protegi y pa traha cu mas diferente stakeholders. Como un defensor pa conservacion di naturalesa, FPNA ta urgi stakeholders pa intensifica nan esfuerso pa preserva, proteha, y restaura nos naturalesa – hunto cu e ecosistema, especienan, y e comunidad cu e ta carga – riba e caminda pa recuperacion. Den transcurso di e ultimo añanan, FPNA continuamente ta traha hunto cu diferente stakeholder pa stop of mitiga e destruccion di naturalesa pafor di e areanan natural protegi, cu tin impactonan inmediatio ariba e salud y resiliencia di e naturalesa den e areanan protegi. FPNA semper ta prefera di dialoga pa asina hunto yega na solucion y ta opta pa cana e caminda legal ora cu no tin otro opcion pa por stop y of mitiga mas destruccion di naturalesa. Esaki tabata e caso recientemente den e caso entama contra Aruba Ocean Villas y Gobierno di Aruba, caminda cu e desaroyo hotelero ambos den e fase di construccion y tambe operacion lo impacta e ecosistema y biodiversidad di e mangelnan y yerbenan di lama den e area protegi na Commandeursbaai.

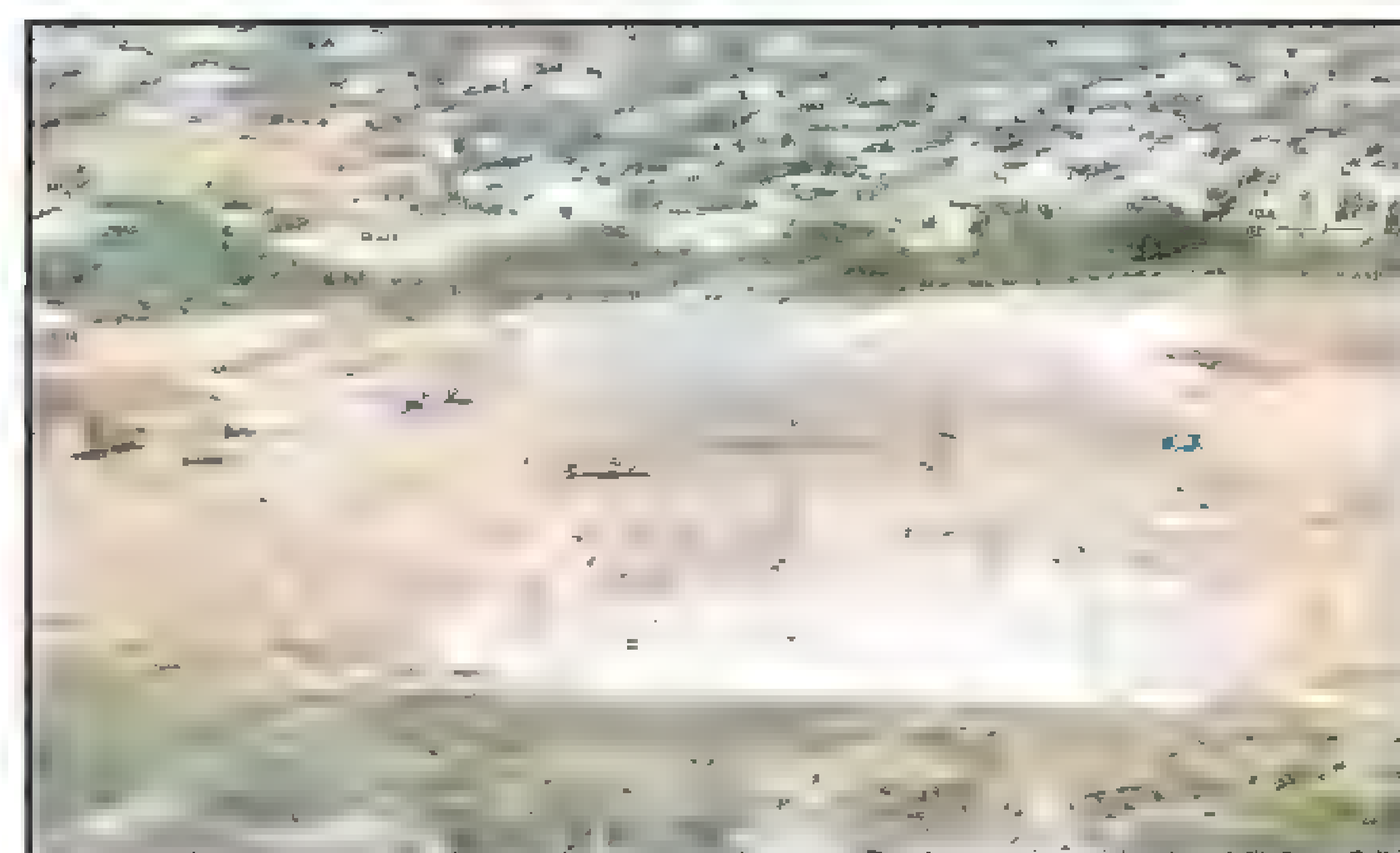
Den e caso aki, di Three Rivers Real Estate N.V., un hotel grandi 'all-inclusive' – di inicialmente 600 camber – ta den construccion na Sero Colorado, cien meter leu di e area marino protegi di Sero Colorado cu ta wordo maneha pa FPNA. E proyecto hotelero lo tin impacto directo y indirecto riba e ecosistema marino y e biodiversidad di e area marino protegi. Segun e investigacion di e estado di rifnan di CARMABI, e area specifico aki ta e unico area na Aruba cu ainda ta den un estado saludabel. Esaki ta haci e area aki unico y e rason pakico FPNA a uni su mes na e caso entama pa e habitantenan di Sero Colorado. E proyecto aki a wordo aproba a base di un Environmental Impact Assessment produci pa Sustainable Solutions Consulting N.V. cu no a wordo haci di acuerdo cu e requisito y normanan aplicabel. E raport aki ni sikiera a cumpli pa haci e investigacion di e impacto ariba ocho (8) topico cu Gobierno di



Aruba mes a identifica pa determina si ta aproba e proyecto, si of no, y bou di ki condicionnan. Consecuentemente, un Environmental Impact Assessment cu ta indica den e rapport mes cu NO a ni investiga tur e 8 topiconan otorga pa Gobierno, y cu ta flaco y incompleto di 22 pagina produci pa Sustainable Solutions Consulting N.V. y aproba pa Gobierno di Aruba, por wordo considera un documento di 'greenwashing' pa asina facilmente cumpli cu e lista di criteria pa obtene un permiso di construccion, cu nuin intencion real di limita of mitiga e impacto riba e medio ambiente di e desaroyo aki.

Durante e proceso di e Environmental Impact Assessment, FPNA a wordo acerca pa Sustainable Solutions Consulting N.V. pa entrega comentario riba e raport preliminar, caminda FPNA a expresa su preocupacionan y a haci diferente pregunta cu ta riguarda ambos e fase di construccion y operacion, entre otro: Con e proceso di consulta a wordo diseña y ehecuta y cua otro experto, organisacion, comision, y of stakeholders – gubernamental y no gubernamental- a wordo consulta? Pakico cierto criteria no a wordo adresa? Pakico no a indica nuin posibel menasa of riesgo, y mitigacion of maneho di riesgo, specialmente considerando cu e proyecto lo inclui parkeerplaats, casino, spa, un sport club, pool y restaurant? Kico ta e aspectonan di sostenibilidad proponi pa e hotel? Con sostenibilidad a wordo incorpora den e proceso di diseña y operacion? Pakico no a wordo menciona nuin caminda e capacidad di carga di e area y e posibel impacto y riesgo di e hotel den e areanan rond di dje, incluyendo e bida marino? Con y na ki momento e investigacion di biodiversidad a wordo haci? P.e. frecuencia, orario, y temporada; y determinacion corecto di especienan? Y: Ki methodo a wordo uza? Remarcabel ta, e preguntanan aki nunca a wordo contesta y niun comentario di FPNA a wordo incorpora den e version final, cual tabata identico na e version preliminar.

Parti di e conclusion di e Environmental Impact Assessment ta bisa cu e actividadnan di e proyecto lo no tin influencia ariba e medio ambiente y ecologia local. Un conclusion asina aki ta pa FPNA un ehempel cu no tin conosemento ni comprendemento di e paisahe sensitivo di Aruba, y ta gravemente ta haci falta den e investigacion y analysis di e Environmental Impact Assessment. FPNA tin e conosemento for di observacionan extenso cu e area di Sero Colorado ta hogar di y/of area di alimentacion di especienan na riesgo di extincion y endemico manera Coneu y Shoco. Otro especienan protegi pa ley den e area ta, pero no limita na, Cododo y diferente tipo di Cadushi. Parhanan importante den e area henter aña of cu temporada ta, pero no limita na: Ganshi, Sternchi, Meuwchi, Swalchi, Snepi, Totolica di awa, Lopi, Kibra cocolishi, Ala blanca, Buladeifi, Totolica,



Bubi, Skerchi, Gabilan piscador, y Warawara. E especienan di parha aki no ta habita tur parti riba e isla. Ademas e areanan na costa y playanan ta frecuente door di diferente especienan di turtuga, e bahianan ta contene diferente especienan marino sensitivo na polucion y strobacion. E aumento den actividad y e resultado di polucion di luz y zonido for di e proyecto lo sin duda impacta e turtuga cu ta pone webo, y e Sternchi cu ta migra pa uza e parti aki di Aruba su costa pa descansa, colecta cuminda y reproduci – incluyendo 15-30% di e poblacion mundial di e Sternchi grandi (Cayenne) y mas cu 90% di e poblacion di caribe di Sternchi comun. Mas ainda, e raport di e Environmental Impact Assessment no ta indica cu e tera a wordo suficiente investiga y evalua, incluyendo e minanan, tunnelnan, grotnan, y gulidonan, cu tambe tin un funcion pa aire pasa y ta contene bestianan salvahe, manera diferente especienan di raton di anochi y invertebrado, incluyendo un haraña endemico Amblypygid (zweepspin).

Basa riba e Environmental Impact Assessment presenta pa e proyecto di un hotel 'all-inclusive' na Sero Colorado, FPNA ta argumenta cu conosemento di experto y participacion di e publico ta haci falta. Mirando cu participacion di stakeholder mester ta un parti significant den un proceso pa conduci un Environmental Impact Assessment, incluyendo e impacto socio-economico, cultural, y salud publico, tanto di beneficio y negativo. Pa e motibo aki e proyecto mester wordo para, y un Environmental Impact Assessment nobo y adecua mester wordo haci pa e proyecto aki. Adicionalmente, un Sistema di Maneho Sostenibel mester ta parti di e proyecto pa sigura cu impactonan y accion di mitigacionan ta wordo identifica y adresa na tempo. Por ehempel, hotel tin e tendencia di atrae especienan invasivo manera djaca, boa y diferente tipo di parha no local cu tin un posibilidad halto di impacta e medio ambiente den e area y bestianan salvahe (terestre y marino), pa menciona algun problema. Con e hotel di escala grandi aki lo mitiga e impactonan aki no ta conoci.

Independiente di casonan den corte, FPNA lo sigui lucha pa su vision di crea un futuro sostenibel pa Aruba; uno cu lo tin balanse real entre bienestar economico, social, y ecologico riba un termino largo. Eleva educacion y concientisacion, mehora operacion sostenibel, plania y diseña, inverti mas den recurso pa analysis scientifico y pa monitoreo, mehora funcionamiento legal y regulatorio – incluyendo handhaving, y desaroya fondonan dedica pa salud di ecosistemanan y biodiversidad, y maneho di polucion, desperdicio, y areanan cu awa ta pasa, ta keda importante pa e decadanan nos dilanti pa avansa Aruba den un sociedad y destinacion sostenibel.



# KVK A REUNI CU ARUBA TIMESHARE ASSOCIATION (ATSA)

– Riba diamars, 1 di februari ultimo directiva di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a reuni cu directiva di Aruba Timeshare Association (ATSA). Durante di e reunion a elabora riba e.o. reforma fiscal, reforma di nos seguro di salud, costo di haci negoshi y e retonan laboral.

KvK a expresa su opinion cu ta sumamente importante pa reuni cu varios stakeholders pa discuti riba e siguiente fase di e reforma fiscal, esta e reforma pa introduci un sistema di BTW entrante 1 di januari 2023. Pa implementa e sistema di BTW ta oportuno pa evalua pa reduci of elimina otro impuesto. Ademas ta importante pa e departamento di impuesto adapta cierto aspecto di nan operacion pa por yega na un porcentahe di cumplimiento mas halto y Gobierno lo mester



enfoca riba reduccion di su gastonan. Den caso cu e reforma fiscal no wordo implementa corectamente, por causa un peligro grave pa nos sector comercial. Sinembargo, teniendo na cuenta cu ta tuma varios luna pa traha riba e ley relevante pa introduci e BTW y e tempo pa Raad van Advies duna su conseho y pa Parlamento trata e ley, varios stakeholders, incluyendo ATSA y KvK,

tin e impresion cu no lo tin suficiente tempo pa e ley wordo revisa door di e stakeholders ni pa por duna gobierno conseho tocante BTW y e reforma fiscal. Alabes, ATSA a remarca cu mester duna espacio pa e companianan y organisacionnan por haci e calculacionnan necesario y inclui e efecto di e BTW den nan presupuesto 2023.

Un otro puntro cu

a wordo discuti ta e importancia pa e sector hotelero por haya trahado cu ta dispuesto pa traha den cierto ramo. Actualmente nos economica ta recuperando y diferente sector ta buscando trahado cualifica, pero lamentablemente no ta logra haya e experticio bao di trahadonan cu ta aplica.

KvK lo keda monitoria e desaroyo economico

den su totalidad y tambe tur e reformanan cu Gobierno te preparando y lo implementa. Pesey, KvK ta keda boga pa haya mas inclusion den e trayectoria di e plan di ehecucion di e Landspakket, pa asina haci e proceso mas completo cu e feedback y colaboracion di e sector comercial.

Aruba, 8 februari 2022  
Camara di Comercio y Industria (KvK)

## A gradua di Universidad di Aruba, René Junior Cera Andrade

Dia 1 di februari, 2022, a gradua na e Facultad di Ley na Universidad di Aruba, René Junior Cera Andrade. El a gradua defendiendo su tesis titula:

"In hoeverre is de combinatie strafrechtelijke vervolging en bestraffing enerzijds en de (procedure tot) oplegging van bestuursrechtelijke punitieve sancties volgens de ALB anderzijds in strijd met het ne bis in idem-beginsel en het una via-beginsel in vergelijking met het EVRM en de Nederlandse rechtspraak."

Miembronan di e comision di examen tawata:  
mr. dr. Geert Pesselse mr. Hans Ruiters mr. Marc de Werd

Universidad di Aruba ta felicita René Junior Cera Andrade cu su logro.







**TENE NA  
CUENTA  
E USO DI  
TAPA BOCAS**

# Nando is back!



Despues di un temporada largo di ausencia den e mundo farandulero na Aruba, Nando ta bek! Nando Chirino conoci tambe como 'Juice' tin mas di 30 aña den e mundo di musica. Cu 11 aña Nando a cuminsa canta, y esey no a bin di sorpresa, ya cu e ta bin di un famia musical unda musica ta gran parti di nan bida diario. For di un edad hoben Nando a biba y lanta na Hulanda y despues a biba na Aruba unda el'a experiencia 10 aña fantastico den e mundo musical. Durante su carera musical na Aruba el'a canta entre otro cu bandanan: Super Orquesta Quasi, Ricochet y OREO. Y e tabata hopi conoci pa su hitsnan 'Wapa Eh' (Scare Crow Spanta Para) cu durante e Festival Calypso y Roadmarch di 1998 a sacudi stadion completo y tambe e tabata conoci pa su interpretacion di e cancion 'Bow Palu di Tamarijn'.

Na aña 2002 Nando a bay residencia bek na Hulanda y eyan tambe el'a sigui desaroya su mes

den musica y desde 2006 ta forma parti di e banda musical 'La Fiesta' unda e ta e cantante principal. Cu 'La Fiesta', Nando a logra di ta super exitoso cu un acohida enorme na Surnam y na Hulanda. Y asina Nando a comparti escenario cu artistanan conoci na Hulanda manera Gerard Joling, Edsilia Rombley, Karin Bloemen, Sherma Rode, Trafasi, Jayh, ir Sais, Rolf Sanches, Stanley Clementina. Nando sin duda algun ta un tremendo cantante y alabes un entertainer cu ta entretene su publico cu ta baila y gosa inmenso durante su presentacionnan. Den e ultimo 2 añanan pa motibo cu no tabata tin hopi presentacion di su banda 'La Fiesta', Nando a enfoca mas pa presenta como solista. Awor Nando ta bek y ta lansa videoclip di su tema nobo 'To Love Somebody' un interpretacion di e agrupacion The Beegees presenta den un forma diferente den 'Kompa Style'. Pa disfruta di e videoclip, por bishita e plataforma di YouTube.

## HQD

**CUVIEPLUS  
1200 PUFFS**



**CUVIEAIR  
4000 PUFFS**



**7463571**





# Danki na e grado halto di vacunacion na Arubata superando e brote di Omicron

ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico (DVG) ta informa tocante grado di vacunacion di poblacion di Aruba.

Analizando e brote grandi cu Aruba a experencia di e variante extremadamente contagioso. Omicron, DVG por mira bek y asentua cu ta "debi" na e grado halto di vacunacion cu nos poblacion ta conta cu ne, cu awe e cantidad di 'opnames' den hospital y e cantidad di morto a consecuencia di COVID-19 a keda limita, apesar cu Aruba a pasa den e brote di COVID-19 mas grandi registra. Na e momentonan aki Aruba ta conta cu un grado di vacunacion dividi den e diferente categorianan como lo siguiente:

- Edad di 5-11 aña ta vacuna pa 9%
- Edad di 12-17 aña ta vacuna pa 62%
- Edad di 18-59 aña ta vacuna pa 79%
- Edad di 60 y mas ta vacuna pa 87%

Un total di 74.783 (80%) ciudadano cuminsando for di 12 aña ya caba a tuma e responsabilidad pa cu nan salud y a vacuna contra COVID-19. Ainda tin un promedio alrededor di 18.990 (20%) ciudadano y mucha cuminsando for di edad di 12 aña cu falta pa vacuna.



DVG kier infatista cu e virus SARS-CoV-2 cu ta causa COVID lo sigui existi pa hopi tempo mas y cada individuo lo bin den contacto cu e virus tempran of laat y na mas ocasion. Esaki ta e motibo pakico como Departamento di Salud Publico nos ta sigui motiva tur persona cu ainda no a vacuna pa haci esaki mas pronto posibel y esnan cu no tin e BOOSTER SHOT ainda pa busca esaki. Door di vacuna bo no ta unicamente proteheha bo mes pero tambe bo ta contribui na recuperacion di Aruba su salud

publico, su turismo, economia, enseñansa, su seguro di AZV y mas. Mas ciudadano vacuna nifica menos ciudadano interna den hospital debi na COVID, tambe ta nifica cu ciudadanonan ta recupera mas lihe sin complicacion y tin menos tristesa debi na cantidad limita di fayecidonan.

Ta importante tambe pa informa cu hopi pais of eventonan social na otro paisnan ta exige prueba di vacunacion completo, DVG tin su protocol di vacunacion stipula cu ta cumpli cu ne y cu ta conta

pa tur ciudadano igual. No laga te ora cu bo dia di biahe ta yegando cerca pa pidi DVG haci excepcion y vacuna bo persona mas prome cu bo tempo stipula, pasobra esaki lo no por sosode. Si bo persona ta pensa di bay biahá sea pa trabou of placer, ta recomendabel pa vacuna tempran.

Pa mas informacion relaciona cu localidadnan di vacunacion subi y like DVG su Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba of por yama nos call center 2800101 of tambe 5224200.



## Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. **FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

**solodipueblo@gmail.com**  
**of Yama 585-9500**

## Paga bo cuenta online ta facil

Sea **Abonnement of Aviso**

Pago online, facil y lihe

Pa hasi pago online pone number y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447



# Salud en general mester atende cu ne, no solamente mental!

## Recientemente Sra. Misha Raymond di Raiz a saca un relato “Gobierno tin cu atende mesora cu salud mental”

Mi ta di acuerdo cu Parlamentaria Señora Misha Raymond cu salud mental mester di atencion. Y mescos cu salud mental tin hopi otro aspecto den salubridad en general cu mester di atencion urgente. Obesidad por ehempel. Atencion medico na paciente tanto pa dokter di cas y especialista. Hopi biaha paciente mester warda varios luna pa un cita. Djies pa menciona algun.

Bon mira ta ARUBA y nos comunidad en general mester di atencion rapido y serio.

Nos seguridad nacional, nos educacion, nos hendenan grandi, nos muchanan, nos hobennan, nos deporte, nos finanzas, nos flora y fauna, nos departamentonan di gobierno cu mester duna servicio optimal, nos mester pa Aruba ta na nivel di calidad bek y esey ta rekeri esfuerzo di nos tur!

Hopi ta esnan sufriendo ainda cu no tin trabou, cu no sa unda pa drumi, si nan lo come awe, nan no ta vocifera nan dolor pasobra nan tin miedo di represalia cu lo wordo tuma contra nan, ainda tin cu ta sin pasport pa bai bek nan pais pasobra e estructura no ta funciona optimal, y nan ta keda pega akinan na Aruba, mientras tanto na ARUBA nos hendenan tin cu carga esakinan mientras nos hendenan mes no tin trabou. Nos hendenan humilde no ta bai critica, no ta bai contra gobierno, no ta bai papia nada, pasobra nan tin esperanza cu un dia e solo lo briya pa nan tambe.

Canando den pueblo, den

comunidad, bo ta skucha, y lo bo sa kico ta pasando den diferente area y lo bo tende kiko e opinionan ta di funcionamiento di e ministerionan di Gobierno y nan respectivo cartera. Como ciudadano preocupa di loke ta convivencia di henter nos pueblo, bo mester ta hopi bon informa di e terenonan ey y “gara e toro na su cachonan” of pa comprende miho “Busca e raiz di e problema y lo bo keda impresiona cu e resultado”.

Pa hopi aña nos hendenan ta bira victima di diferente problematica cu ta combibi den nos comunidad. Cada ora ta importante pa un ser humano por desaroya su mes, nos sistema ta adecua pero no suficiente y AZV tampoco por of kier inverti den otro alternativanan manera un lifecoach, un terapeuta cu ta persona nan cu ta expertonan independiente riba e terreno aki. Claro tin diferencia entre un psicólogo y un terapeuta, pero e trabou su visión ta mescos, atende e paciente/cliente aki den menos tempo posibel y yude, dune tools pa e por mehora su bida. Lamentablemente e cupo ta limita pa atende paciente/cliente y tampoco no ta comparti of referi e persona nan aki pa e profesionalnan aki. Cu ta haci e mesun bon trabou pa añanan largo caba riba e terreno aki.

Ta di lamenta cu si no educa pueblo riba tur e sector medico aki y ta keda corto, of no ta mira espacio pa duna otro flexibilidad na atende cu otro profesionalnan, nos hendenan ta keda bira victima.



Victima di abuso di tur forma, victima di abuso mental, victima di abuso sexual, victima di abuso emoshonal, victima di abuso fisico, victima di abuso verbal. Tur ta crea depreshon un mas cu e otro cu na algun momento di nan vida lo refleha bek den nan bida.

Mester enfoca den leynan tambe cu ta protehe e ser humano aki, pasobra no

ta tur biaha Husticia ta na banda di e victima aki y e agresor ta core bai of ta wordo declara inocente y ta keda cana rond manera nada no a pasa.

Pa decada caba a cuminas cu Turismo di calidad cu esey ta trece turismo medico. Cu awe ainda nos ta mesun caminda, mester amplia conocimiento di Aruba en general, pa asina crea relashonan cu esnan

externo, protehiendo nos hendenan di esnan cu kier bin kibra nos di otro forma.

Prioridad ta ARUBA en general, bienestar general pa nos pais, boso traha duro pa esaki!

Abigael Arends – Profesional riba Area Salud, Derecho Humano y Leynan Laboral Internacional

### Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre  
**45 cu 75 aña** di edad.  
Haci bo mamogram **cada 2 aña**.

**Stichting BOB Aruba a muda**

Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212  
WhatsApp: 594-5020

Nos ta traha solamente cu **cita confirma**.  
Servicio **gratis** cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**





## 5 rason pa come gelatina den dieta

Bo conoce e motibonan pa come gelatina of jello den bo dieta? Gelatina a bin ta popularisa como un di e dessertnan saludabel cu por wordo incorpora den e dieta.

E ta abao den caloria y ta conta cu nutrientenan di balor halto energetico cu ta apoya e funcionnan di e metabolismo pa baha di peso cu mas facilidad. Durante hopi tempo a pensa cu no tabta conveniente consumi'e, dado cu e presentacionnan comercial ta contene colorante y añadi cu no ta asina bon. Sin embargo, awendia ta conseha den su estado natural, ya cu e ta yuda calma hamber na e momentonan di ansiedad. Entre otro cosnan, e ta un ingrediente rico den proteina y compuestonan antioxidante cu, una bes cu e asimila den e curpa, ta faborece e formacion di masa muscular y demas proceso cu ta interveni den e peso.

Dicon ta recomenda come gelatina den e dieta? Descubri esey!

Kico ta gelatina?

Prome cu conoce e beneficianan di gelatina den e dieta pa baha peso, ta conveniente pa nos repasa kico ta e alimento aki y di kico e ta compone.

E asina tambe yama grenetina, ta un espesante di origen animal cu por wordo obtene door di e proceso di e tehidonan conectivo di baca y di porco. Riba mercado por hay'e como gelatina sin sabor den polvo of lamina, cual sa wordo emplea den elaboracion di dessert y otro interesante variedad di receta.

E compuesto aki, principalmente di colageno,

pero tambe ta aporta na carbohidrato, antioxidante y awa.

Rasonnan pa come gelatina den e dieta

Tin varios motibo pa ora come gelatina den e dieta, ta yuda baha peso. Por supuesto, tur cos ta depende di e maneranan cu e ta wordo prepara.

En general, si combina e ingredientenan sano y natural, e ta un dessert ideal pa cualkier alimentacion balansa. Laga nos wak su beneficianan:

1. E ta calma ansiedad  
Inclui gelatina den dieta ta yuda reduci ansiedad pa cuminda. Un di e beneficianan mas destaca di come gelatina den dieta, ta cu e ta yuda wanta e hamber. Danki na esey, por disfruta un snack abao den caloria cu ta reduci e continuo antohonan cu ta hiba na come den exceso.

2. Ta mehora e rendimiento deportivo  
Apesar di su contenido abao di caloria, gelatina ta un fuente di proteina y zetmeel cu ta sibi como fuente di energia. Hunto cu su vitamina y mineralnan, e ta un alimento completo cu ta permiti mehora e rendimiento deportivo.

3. Ta yuda forma masa muscular  
Nos por consumi gelatina den nos dieta si nos kier aumenta masa muscular. Un di e aminoacidonan cu ta aporta na e gelatina, ta arginina. E substancia aki, ora cu e ta asimila den e curpa, ta yuda obtene creatina. Manera algun hende sa, e compuesto aki ta determinante den e proceso di formacion di masa muscular.

Hunto cu otro proteinanan, e ta ideal pa un curpa fuerte y tonifica.

4. Ta mehora e digestion

Come gelatina den dieta ta apoya e procesonan digestivo y ta mehora e asimilacion di algun nutriente. Esaki ta debe na su contenido di un aminoacido yama glicina, cu ta stimula e acido clorhidrico den e stoma. Tambe e ta combati barica cera y ta reduci e reflujo acido.

5. E ta liber di vet y colesterol  
Cu diferencia di otro dessertnan dietetico, gelatina light no ta contene vet ni colesterol. Si ta evita preparadonan cu sucu of componentenan artificial añadi, e ta algo hopi sano cu no ta hacibo aumenta di peso.

Menu cu gelatina pa baha peso

E forma mas saludabel di consumi'e ta pa crea nos propio dessertnan di gelatina. E miho manera di probear di e beneficianan di gelatina den e dieta ta incorpor'e na e manera mas naural posibel.

Si a bon, riba mercado tin hopi dessert di gelatina interesante, mayoria di nan ta implica pa usa otro ingrediente carga di caloria. E recetanen light cu gelatina por wordo consumi mainta of durante lunch.

Sin embargo, tambe ta propone su preparacion den "juice" ya cu asina e por wordo añadi cu facilidad na e menu di cualkier



dieta adelgazante. Nos lo dunabo un ehempel:

Desayuno

- 1 glas di juice di gelatina (200ml)
- 1 cup di koffie of thee (250ml)
- 2 pida pan bruin cu keshi crema
- 1 fruta na gusto

Lunch

- 2 cuchara di aros bruin (40g)
- 1 pida galiña of pisca (100g)
- 3 racion di berdura na vapor
- 1 comchi di salada mixto
- 1 glas di shake di gelatina cu fruta.

Dinner

- Sopi di berduga
- Porcion di gelatina light
- 1 cup di thee berde (250ml)

Nota: e menu proponi ta solamente un ehempel di con pa come gelatina den e dieta. No mester basa e alimentacion diario solamente riba e alimentonan menciona.

Juice di gelatina pa baha peso

E juice di gelatina por wordo consumi como par-

ti di desayuno of na ora di lunch. E ta un alternativa rapido y facil pa probear e bondadnan di e alimento aki den e dieta.

Sin embargo, no mester tum'e di forma excesivo, dado cu e tin un efecto laxante.

Ingrediente

- 3 cuchara di gelatina sin sabor (45 g)
- 1 cup di awa cayente (250ml)
- Pidanan di fruta (na gusto)
- 1 cuchara di linasa mula (15g)
- 1 telep di ginger raspa (5g)
- Blokinan di ijs (opcional)

Preparacion

- Dirti e gelatina sin sabor den un cup di awa cayente.
- Basha e glas den blender y proces'e cu e demas ingredientenan.

Modo di consumo

- Dividi e juice pa dos porcion di dia: uno pa mainta y otro pa merdia of atardi.
- Ainda bo no a inclui gelatina den bo alimentacion regular? Manera cu bo por nota, e ta un alimento cu hopi beneficio. Prepar'e cu recetanen light y haci'e bo aliado den bo dieta.



**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**



**FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE**



**HYUNDAI ACCENT**  
 2014 TOP CONDITION CALL  
**5694343 FOR TEST DRIVE**

**OPORTUNIDAD PA TRABAO**

Tin oportunidad pa trabao pa un kokki/cocinera y helper di cumindanan crioyo pa un Take Away.



**Pa informacion por wasap 746-3571**

**95 Top95fm**  
 Posted by Creator Studio for iOS  
 1m · 🌐

**Bo ta un Early Bird? Renobando nos programacion; Tin oportunidad pa un Early Bird energetico, pa traha di 5am pa 7am.. Nos ta open pa scucha; SEA ta gospel, balada, "lanta'riba".. of programa di oracion of un combinacion. Pa mas informacion, tuma contacto cu nos. [top95fm@gmail.com](mailto:top95fm@gmail.com)**




**FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE**



**Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel**  
 Prijs reduci: Afl. 17.500  
 Perfecto pa snack truck

**739-0101**



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO

TE DIARANSON 09 DI FEBRUARI 2022, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAMARS 08 DI FEBRUARI 2022 17:00 (21:00 UTC)

### TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y  
GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
AWACERO  
PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 10

BAHADA DI SOLO : 6:44 PM  
SUBIDA DI SOLO : 7:04 AM

### BIENTO:

MODERA FOR DI OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
E AREA DI PRECION HALTO DEN ATLANTICO TA EXTENDE  
TE DEN CARIBE Y TA DOMINANDO TEMPO, MANTENIENDO  
UN BIENTO MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE DEN  
RAFAGA. HUMEDAD DEN REGION LO PRODUCI POR LO  
GENERAL DEN ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA DI  
DIARANSON UN AWACERO PASAJERO TE BREVE  
LOCALMENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA

OLANAN LO TA ENTRE 4 PA 6 PIA.

### AVISO/ ALERTA:

NA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDO SUGERI  
PA BAI CU CAUTELA RIBA PARTINAN OOST TE NOORDWEST  
DI COSTA Y LAMA HABRI

FENOMENONAN SPECIAL  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 5.8 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 2.8 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25/ 4.7 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE  
BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST  
I MODERA; BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN  
RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

**Tur Mucha**  
**bon vacuna**

**Gratis y**  
confidential



### Pa Kiko?

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di  
tur mucha cu ta biba na Aruba.

### Ken?

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal  
na Aruba.

### Con lo hacie?

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bol  
(Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Polio, Pneumococ,  
Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus)

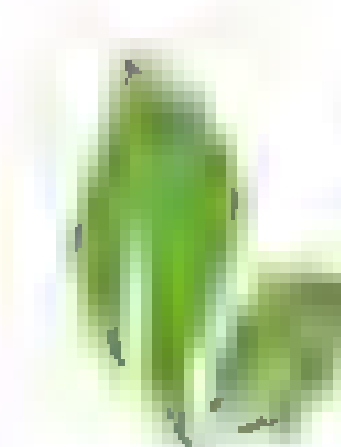
### Na unda?

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ)  
cu ta e instancianan  
na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidential

Pa mas informacion por subi e website: [www.dvg.aw/turmuchabonvacuna](http://www.dvg.aw/turmuchabonvacuna)



**AK**

**Sushi di**  
**cura?**

Nos ta tir'e  
afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
[AKGARDENARUBA@GMAIL.COM](mailto:AKGARDENARUBA@GMAIL.COM)

**BAN TENE ARUBA LIMPI**



# SERVICIO Y COMPRA

## SOLO Di Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Janila Henríquez

## TA BUSCA TERENO EIGENDOM

Na Ayo, Matividiri, Rooi Prikichi,  
Koeriboeri, Sjabururi, Santa Lucia y  
vecindario.

**Jama: 5603316**

## TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL  
NOORD un localidad  
di 120M  
Bon situa, pa mas  
info yama: **592-3327**



## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
**AWG 75,-**



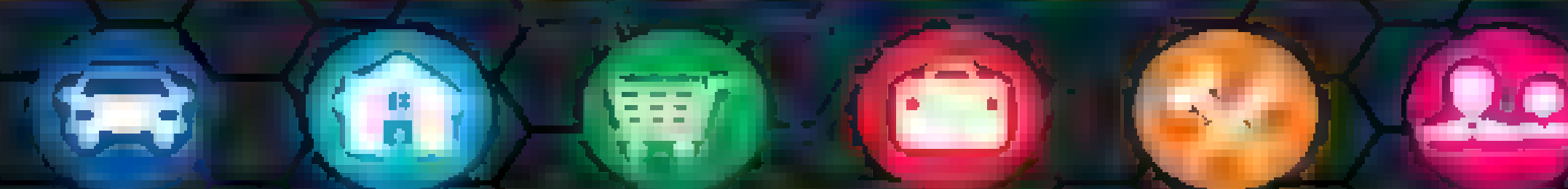
**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**

## Hyundai Tucson 2009 Top 1 condition



**Call: 5942389**

## Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**





## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### FEBRUARI 2022

Dr. Boderie, E  
Dr. Croes, G  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D

Dr. Linden v/d, J  
Dr. Ramautar, K  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 01 RAMAUTAR  
DI 02 VIS  
WO 03 WEVER  
DO 04 WINTERDAL

MA 07 BODERIE  
DI 08 CROES  
WO 09 DE CUBA  
DO 10 EVERY  
VR 11 GIEL

MA 14 LINDEN V/D  
DI 15 RAMAUTAR  
WO 16 VIS  
DO 17 WEVER  
VR 18 WINTERDAL

MA 21 BODERIE  
DI 22 CROES  
WO 23 DE CUBA  
DO 24 EVERY  
VR 25 GIEL

MA 28 DE CUBA(Carnavalmaandag)

### WEEKENDDIENST

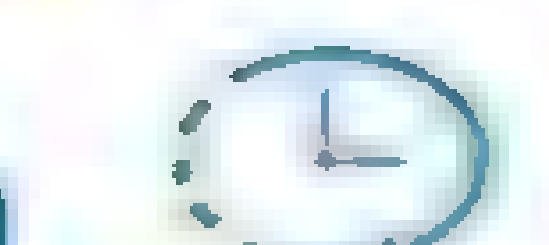
05 – 06 FEBRUARI	*	LINDEN V/D
12 – 13 FEBRUARI	*	RAMAUTAR
19 – 20 FEBRUARI	*	VIS
26 – 27 FEBRUARI	*	WEVER

## NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19



**Emergencia pa covid pashent**

166



7pm-7am di  
Dialuna pa  
Diabierna/  
Weekend  
full dia



**Test den siman**

Yama bo Dokter di Cas



Orario di  
oficina so

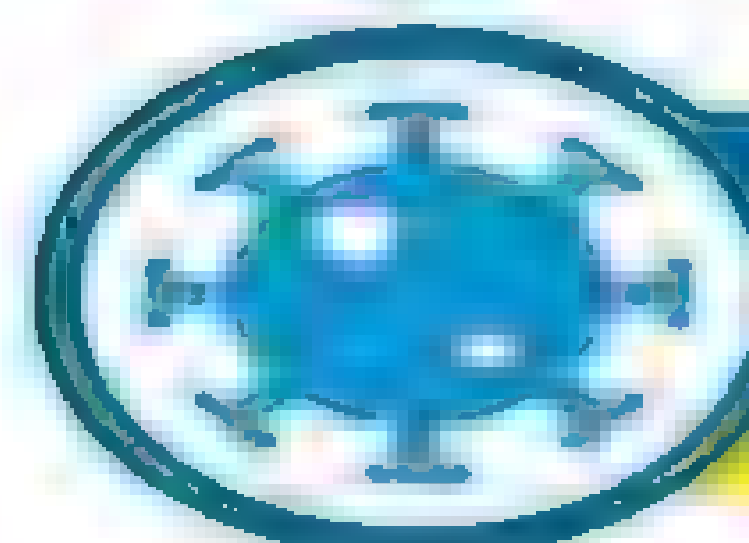


**Keho pa infraccion di regla di negoshi**

522-4267



Orario di  
oficina so



**Test prome cu bay den exterior**

597-4522, 280-0630 y 592-0709



Orario di  
oficina so



**Persona indocumenta cu sintoma**

280-0101



Orario di  
oficina so



**Turista cu sintoma**

280-0505



Orario di  
oficina so



8 Comments



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**



**Slang pega ariba  
meter di awa no  
tawata nada particular**



**Caya Ritmo - Diadomingo atardi compania di WEB N.V a ser poni na altura, pa un slang pega ariba e meter di awa cu ta na banda di caminda.**

Na yegada di personal di WEB mesora e la mira locual a wordo bisa.

A resulta cu e extra slang pega ariba e meter ta WEB N.V mes a laga pone. E slang ta core bay te pabou pasando e edificio di Aruba New China Club.

E la wordo pega pa un projecto nobo parti patras di e edificio di Chines.



# Macuto di Compras

Supermarket/ Minimarket

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 1 y 2 di februari 2022, den diferente distrito. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.












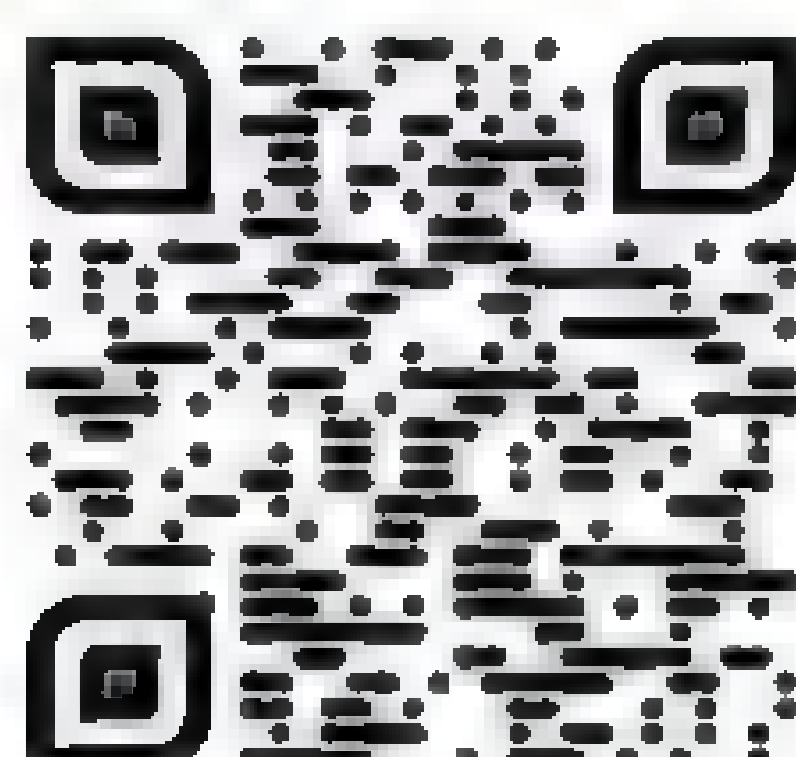
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

[illegible]



NUMBER 3








Lotto MERDIA  
FEBRUARI 6

		
Sorteo # 3469	Sorteo #	Joker Letter
4796	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
3251	0 x Match 4+	
3532	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
X3		
	Sorteo #	Proximo Jackpot
Sorteo # 3469	0 x Jackpot	63.000,-
2965	0 x Match 4	
	0 x Afl 8,00	
Sorteo # 1525		
7782	Sorteo #	Mega Ball
	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
Sorteo # 3469	0 x match 4	
2502	0 x Afl. 500,00	
Piscis	0 x Afl 50,00	
	0 x Afl.15,00	
Sorteo # 343		Afl. 580.000,-
037	MEGA PLUS	
		
FP	Sorteo #	

Lotto ANOCHI  
FEBRUARI 7

					
Sorteo # 7560		Sorteo #		Joker Letter	
3655		0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b> <b>200.000,-</b>	
5973		0 x Match 4+			
6706		0 x Match 4			
		0 x Afl. 12,00			
				<b>09-21-24-25-27</b>	
X2		Sorteo # 5674		<b>Proximo Jackpot</b> <b>63.000,-</b>	
		0 x Jackpot			
Sorteo # 6604		6 x Match 4			
5711		133 x Afl 8,00			
					
Sorteo # 1309		Sorteo #		Mega Ball	
3370		0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b> <b>440.000,-</b>	
		0 x match 4			
Sorteo # 5363		0 x Afl. 500,00			
8413		0 x Afl 50,00			
Cancer		0 x Afl.15,00			
				<b>Afl. 580.000,-</b>	
Sorteo # 293					
688					
		Sorteo #			
X2					

Lotto MERDIA  
FEBRUARI 7

					
Sorteo # 3468		Sorteo #		Joker Letter	
9036		0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b> <b>200.000,-</b>	
9768		0 x Match 4+			
6402		0 x Match 4			
		0 x Afl. 12,00			
X3					
		Sorteo #		Proximo Jackpot	
Sorteo # 3468		0 x Jackpot		<b>62.000,-</b>	
5903		0 x Match 4			
		0 x Afl 8,00			
Sorteo # 1524					
8405		Sorteo #		Mega Ball	
		0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b> <b>440.000,-</b>	
Sorteo # 3468		0 x match 4			
1854		0 x Afl. 500,00			
Cancer		0 x Afl 50,00			
		0 x Afl.15,00			
Sorteo # 342				<b>Afl. 580.000,-</b>	
675					
		Sorteo #			
X3					

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
**solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den  
bo port'i cas



# TIENDA DI EDUCACION: AMOR INCONDICIONAL

Tin amor propio, tin amor pa bo prohimo pero tambe tin amor pa bo yiu(nan) cu ta un amor incondicional. Luna di februari ta conoci pa ta e luna di amor y amistad. Como mayor tur dia ta un dia di duna amor pa sea e baby e mucha of e adolescente. No solamente cu palabra, pero tambe cu hecho nos por demonstra cu di berdad nos ta stima nan. Ta importante pa ora di muestra nan e amor cu nos tin pa nan pa busca e contacto visual pa asina confirma y fortifica e palabranan di stimacion.

## Amor incondicional

Kico nicifa amor incondicional realmente? Amor incondicional significa un amor caminda no ta conoce limite of no tin condicion mara na esaki. E por wordo yama tambe amor cu compassion of wordo asocia cu amor completo. Pensa ariba e amor cu bo mayor(nan) kisas tabata of tin pa bo y naturalmente e amor cu abo mes como mayor tin pa e yiu(nan). Como mayor ta importante pa duna amor na e yiunan pero esaki no significa cu lo laga e yiu(nan) haci locual cu nan kier. Pues mester pone regla y limitacion cerca e yiu(nan) pa nan mesun proteccion. Esaki tambe ta parti di amor y lo mester wordo practica di un edad jong of for di baby caba. Kisas ta dificil pa bisa e mucha un no of cu no por. Pero nan tin cu siña deal cu esaki. Ta importante pa duna e yiu(nan) na un momento asina un splicacion pakico. Tambe si tin posibilidad pa duna un of mas alternativa of opcion ariba locual no ta posibel.

Papia tocante amor y intimidad



Ta importante cu mayor comunica y papia tocante di amor for un edad hoben cu e yiu(nan). Pregunta(nan) lo surgi for di e mucha(nan) tocante e topico y lo yega un dia cu e mucha of hoben lo tin tambe sentimento di amor y intimididad. Esaki pa hopi mayor kisas ta un topico dificil pa papia cu e yiu(nan). Si mayor tin dificultad pa papia tocante intimididad y sexualidad semper por acudi di comunica cu Tienda di Educacion. Nos ta bibando den un era caminda cu informacion ta tur caminda, e cuestion ta si acaso e informacion ta esun corecto. Vooral ora ta trata mucha of hoben ta importante pa nan sa cu no tur informacion ariba internet ta cuadra cu e realidad. Ta bon pa busca e fuente di unda e informacion ta bin. Tin organisacion grandi internacional cu por ehempel tin otro metanan

di existencia y no tur ora ta cuadra cu e meta di duna of informa e comunidad, kisas pa por bende un servicio of producto.

## Tienda di Educacion

Mayor bo no ta para pa e retonan aki boso. Ta tareanan cu por muestra dificil pero Tienda di Educacion t'ey na disponibilidad di comunidad di Aruba pa duna abo e sosten y guia gratis. Por contact Tienda di Educacion na 161 cu ta

disponibel di dialuna pa diabierna di 8 am pa 6 pm non-stop. Tambe por like nan Facebook page keda informa y tambe comunica di nan servicicionan. Tienda di Educacion ta situa den edificio di Centro pa Hoben y Famia na Sabana Blanco 68-C y ta na servicio di henter comunidad. Nos muchanan ta nos futuro. Ban crea un futuro caminda cuida propio ta wordo practica constantemente.

## HOTLINE

744-0444

## CAPT'E Y MAND'E



TENE NA CUENTA E USO DI  
TAPA BOCAS



# Descubri AMOR na Renaissance Wind Creek Aruba Resort



bel. Un otro ingrediente afrodisiaco ta cacao, aki Aquarius lo percura pa crea un dessert buffet completamente di chuculati cu creacionan unico prepara pa Renaissance Aruba su propio Pastry Chef. Dia di San Valentino, Aquarius lo ta sirbiendo lunch y dinner. For di salada y sopi te na seafood y carving station. Aquarius lo percura pa satisfice tur gusto.

E lenguahe di amor ta cuminda, y mas aun si e ta Italiano. Hiba bo serkeri pa experiencia 'That's Amore' y comparti un cena pa dos cu lo transporta boso te Italia cu sabornan autentico. Comparti un entrada, un plato principal y na final un dessert y disfruta romanticamente di e brisa di nos



Februari 2022 - Nos ta dilanti un weekend pa celebra San Valentino. E aña aki Renaissance Wind Creek Aruba Resort kier dunabo e oportunidad pa descubri amor. Experiencia diferente opcion culinario yena cu sabornan afrodisiaco e weekend aki.

Aruba su steakhouse #1, nombra pa TripAdvisor; L.G. Smith's Steak & Chop House lo ofrece un menu pa satisfice bo deseonan yena cu sabornan afrodisiaco. E prome y unico restaurant na Aruba pa sirbi oester fresco prepara na bo mesa. L.G. Smith's su menu afrodisiaco ta start for di diabierna te cu



dialuna ofreciendo e mihor steaknan y cocktailnan clasico y sexy specialmente pa e weekend di mas romantico.

Aquarius lo ta especialmente pa esnan insacia-

dushi lama cu musica enbibo.

Un oportunidad unico pa sera conoci cu Aruba su unico isla priva. Experiencia un cena riba beach den un setup romantico; 'Dinner Under The Stars' riba Renaissance Private Island pa unicamente \$190 pa pareha cu ta inclui un 4-course dinner mas un glas di prosecco. Celebra e dia di amor un poco mas exclusivo; opta pa e dinner aki den un cabana priva cu bo propio waiter pa \$275 pa pareha incluyendo un boter di Prosecco.

econtra otro.

Cuido personal ta hopi importante pero mas aun e balansa entre curpa, mente y alma. Probecha di nos oferta 'head to toe' ful e luna di februari. No lubida cu na Okeanos localnan ta paga den Florin enbes di Dollars. Relaha hunto cu bo pareha y re-

Pa mas informacion of reservacion pa un di nos ofertanan, por semper yama nos Navigator na 5236115 of bishista nos pagina di Facebook; <https://www.facebook.com/RenaissanceAruba>

**SOLO Di Pueblo**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

## Paga bo cuenta online ta facil

Sea **Abonnement of Aviso**

Pago online, facil y lihe

Pa hasi pago online pone nomber y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447





### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia  
jen di miedo i temor ta temozabo  
cuanto biaha mi no a pidi bo confia  
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.  
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey  
pa consola bo curason jen di tristesa  
ora ta orando ami ta sinta mey mey  
scuchando bo bos pidiendo judansa.  
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta  
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami  
pa bo tur cos a bai malo i aki duda  
a drenta bo curason sin consultami.  
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor  
mi Paz mi yiu homber a entrega  
pa kita tur tristesa, miedo i dolor  
creando speransa pa sigui truinfa.  
Nunca duda den mi promesanan  
rikesa i banidad no ta pa eternidad  
si bo sigui confia den mi palabranan  
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta  
di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten



**FUNDACION VENERABLE**  
**JOSE GREGORIO HERNANDEZ**  
**TANKI LEENDERT 128**



**Ta invita**

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en  
general pa asisti na un Santo Sacrificio di MISA Pa  
pidi nos Creador pa bendición y pa nos por cuminsa  
prepara pa drenta un Cuaresma jen di fe.

DIA 09 di February 2022  
ORA 7.0R DI ANOCHI  
LUGAR SITIO DI ORACION

Corda bin cu tapaboca y mantene distancia.

Boso precensia ta altamente aprecia

**VACUNA!**  
PROTEHA BO MES  
PA NOS POR  
PROGRESA.



## Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu Dios proteha  
boso cu Su Sanger Precioso.

..“Su cabes no ta bon ”.(Marco 3, 21)

Ruman ora Hesus tabata papia, E Palabra ta dal  
tur hende y nan ta expresa asina pa hustifica nan  
maldad scondi. P'esey cada bes cu nos scucha E  
Palabra nos mester resa pidi Spirito Santo compron-  
demento pa nos por ricibi locual Hesus kier mostra  
nos y tambe di biaha probecha di pidi Spirito Santo  
e Forsa, pa nos por cumpli cu Señor Su Boluntad.  
"Dios di Universo.....y nos lo ta Salba"(salmo 80,7)  
mare nos por ripiti e Palabranan ey di e salmo tur  
dia di nos bida. Ruman sigui Hesus no ta dificil,  
manera hopi ta bisa, e problema cu nos tin ta cu, nos  
tin miedo y falta di curashi pa bisa Hesus , manera  
Mama Maria "ata Sirbidor di Señor: laga sosode cu  
mi loke Bo a bisa"(Lucas 1,38) Ruman esey alabes  
mester ta nos oracion diariamente pa asina nos por  
haya e forsa pa bisa Hesus "SI" cada dia di nobo!  
Tambe di e manera ey nos lo por refleha e Hesus cu  
ta biba den nos y cu tanto nos ta stima, E Hesus cu  
ta stima mi sin limite!

Oracion: Hesus mi Señor y mi Dios duna mi y haci  
mi curason pareu na Bo curason y fortifica mi pa  
mi por cumpli cu Bo Santo Boluntad cu ta beneficia  
tanto mi famia, mi amigonan y mi mes. Amen



# Cantidad/montante/ percentage di plachi di number NO PAGA

E info di DIMP cu mas o menos 40% di motorrij-tuigbelasting NO ta paga ainda ta bon ( info pero no un bon resultado ) PERO por ta miho si pa e debedornan sinti cu nan ta den publicidad ( negativo ).

Pesey ta sugeri pa informa pueblo , periodicamente , di cada sorto di “ plachi

“ cu NO ta paga ainda : e cantidad , e montante habri/no paga y e percentage di e total.

Ora pone den publicidad e sorto di number cu no a paga ainda , kizas e publicidad negativo ta duna e grupo un empuhe pa bay paga.

Aruba mester pone más atención y duna mas pub-



licidad na e “mal-compliance” pa loke ta toca belasting en general. Cu más atencion pa “ cobra “

, Corsou a logra hopi más entrada na belasting cu a spera. Un ehempel pa Aruba !

Forsa y éxito den boso trabou difícil.



## FORTALEZA PA FAMILIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# LAGA NOS VENCE MALDAD, CU BONDAD

Pa evita stress, depression, amargura , falta di pordon cu ta bini door di envidia ,orguyo, rabia y arogancia sabiendo cu tur esaki ta fundeshi pa problema mental nos ta conseha tur mayor pa haci lo siguiente y tambe pasa esaki over pa bo yuinan, Palabra di Dios ta bisa lo siguiente No Huzga ; Mateo capitulo 7 vers 1 y lucas 6 vers 37 ta para scirbi; No huzga pa boso no wordo huzga. Pasobra di mesun manera cu boso huzga , boso lo wordo huzga, y cu e mesun midi cu boso midi, lo wordo midi pa boso tambe. No condena y boso lo no wordo condena, pordona y boso lo wordo pordona.

Laga esaki keda bon cla den cada hogar; Ora cu un mayor haci uso di e deber sagrado cu Dios a dune pa coregi su yui cual e ta mira ta cana for di boluntad di Dios, esey no ta huzgamento , pasobra ta miho un mayor coregi

su yiu awe, cu Huez tin di coregi e yiu mayan cu Dios kier, Pasobra tin hopi hoben ta cana bao di mal influencia, y ta tribi di bisa nan mayor pa no huzga nan, laga nos tene bon cuenta cu esaki, y biba drechi pasobra Juan Capitulo 3 vers 16 -21 ta splica tur cos na esnan cu no kier kere y tende.

Palabra di Dios bisa pa no Venga; Romanonan 12 vers 17 -18-19 -21 ta para scirbi: Nunca paga malo cu malo na ningun hende, respeta loke ta corecto den bista di tur hende. Si ta posibel asi leu cu ta depende di boso, sea na paz cu tur hende. Nunca no venga boso mes, ma laga lugar pa e furia di Dios, pasobra ta para scirbi. Ta di Mi vengansa ta Ami lo paga bek Señor ta bisa. No laga malo vence bo, ma mas bien vence malo cu bon.

Cuanto hoben y hende grandi no ta cana cu vengansa riba nan curazon y

kier regla tur asunto riba nan mes, y despues tin di pasa castigo largo den prison. Pasobra diabel ta alimenta bo curazon tur dia cu rabia, y odio te na momento cu bo comete un acto teribel, y eyan e ta hala para un banda y hari. pasobra di ningun manera bo actuacion . por wordo hustifica, pasobra husticia lo considera bo acto como algo premedita , y bo castigo lo ta severo. Si tin algo cu nos mester siña nos yuinan ta pa nan cana den caminda di obediencia na Dios y aparta for di maldad.

Hebreonan Capitulo 12 vers 30 +31 ta para scirbi: Pasobra mi conoce esun cu ta bisa : Ta di Mi vengansa ta , Ami lo paga bek, y atrobe Señor ;lo huzga Su pueblo . ta un cos teribel pa cay den man di e Dios bibo.

Ningun clase di vengansa no ta acceptable dilanti di Dios, pasobra nos tin di pone tur cos den Su man. Husticia di Dios ta parce manera e ta tarda, pero e ta yega semper na tempo. Tin hopi hende ta cana cu hopi cos riba nan curazon, entre otro rabia y vengansa y tur esaki nan ta haci hende malo, cu stress y depression y bo ta bebe hopi remedi , pero nada no ta cambia, pesey Dios ta yama nos tur na arrepentimento pa asina nos



por tin paz den nos curazon, y nos mente.( Mateo capitulo 11 vers 28).

## Grupo Rumanan den Oración di “Beato Dr: Jose Gregorio Hernandez, Dakota Aruba



Kier invita tur Diajuebs pa 7:00 PM Caminda nos ta bai tin Oracion.

Nos ta spera tur Rumanan, devotonan di barrio di Dakota, gruponan, pueblo di Aruba

Diajuebs: 10 february 2022 ( TUR DIAJUBS)  
Lugar: Cas di Oracion de Beato Dr: J.G.H na Dakota  
BINI UNO BINI TUR  
Un Danki di Curazon



## FORTALEZA PA FAMIA. Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# EDUCACION TA ALGO HOPI SERIO

E manera cu bo educa bo yiu , ta refleha den henter su bida, ta depende di abo como mayor ki tipo di ciudadano lo cana den futuro riba nos isla. Educacion ta cuminsa na cas, y hopi hende no ta balora ni tuma tempo pa educa nan yiunan, Awor a bira cu nos ta haci un parti di educacion, y nos ta permiti , telefon y videogames haci e otro parti, y un parti pa caya haci, y e otro parti nos ta kere , cu scol mes-

ter hacie, y si scol no hacie, autoridad lo hacie.

E ruta aki ta uno hopi tristo, y nos ta cosechando un fruta amargo, cu nos mes tin berguensa. Bo ta tende tur dia, m ita cansa, mi ta fada, e muchanan aki ta caba cu mi bida, y tur esey ta bini di e educacion cu abo a duna na e mucha.

Bo tabata cu sa educacion, tin mas balor cu placa, pasobra hopi hende su bida ta basa solamente, riba placa, cuanto nan tin, y



### Service of Thanksgiving celebrating the life of



**Rosa Maria Boekhoudt  
bka Tita**

*Sunrise: October 7, 1955  
Sunset: January 29, 2022*

**Wednesday 9, February 2022  
2:00 p.m.— 4:00 p.m.  
at Ad Patres Funeral Home  
San Nicolas, Aruba**

kico nan tin,  
Awel ora bo tin e pensamiento ey bo ta pover y bo no tin amor, y como mayor bo no ta tuma tempo pa educa bo yiunan, y nan ta bay sintie segun nan ta crece. Nos por bisa kico cu nos kier, pero no laga ningun hende kere cu un mucha por educa su mes, sin atencion di mayor, e mucha mester conoce e diferencia kico por y kico no por y esey ta solamente su mayor tin cu muster for di chikito.

Un mucha mester siña pidi despensa, y for di chikito e mester wordo educa cu e no por haci un otro persona daño, pasobra esey no ta bon. Falta di educacion ta pone mucha crece cu miedo, cu duda, defensivo, orguyoso, arrogante, irresponsabel, y mas cu tur cos e no ta respeta.

Y ora un mucha no ta respeta, e ta sera porta di bida, e ta kibra comunicacion, den caso cu tin hende cu ta desea pa yude , e mes to corre cu nan cu su boca, pasobra e expression cu ta sali , ta demostra cu e mes por tur cos y e no tin mester di ningun hende.

Mayor educacion ta educacion, y bon manera ta bon manera, y respet ta respet, ningun di e cosnan

no a bira moderno, sea e mucha ta educa, of e no ta educa.

Ta pesey e palabra di Dios ta bisa pa tur hende lanta nan yiu den disciplina y instruccion di Señor, pero tambe e ta bisa pa no provoca bo yiu na rabia.

E conducta decente di mayor den cas tambe ta parti di educacion, pasobra hopi mayor ta kere cu nan por biba un bida con ta cu , sali cas , yega bura-chi, droga, bringa cu otro dilanti di yiunan, menasa otro , y hasta trata cu by-side dilanti di yiunan, y nan ta lubida cu tur esey ta e parti di educacion negativo cu nan ta transmiti.

Dicon hopi hoben no ta respeta otro, ta bringa, ta venga y hasta ta mata, e ta bini di locual nan ta mira na cas, cual ta e parti violento den famia, y di e Famoso weganan ( videogames) cual ta costa hopi placa y arma cu ta facil pa yega na dje.

Na e Mayor Proverbio 19:18 ta bisa: Disciplina bo yiu mientras cu tin speranza ainda, y no desea cu morto.

Na e Mucha Proverbio 19:20 ta bisa: Scucha consejo y acepta disciplina, pa bo por ta sabi pa resto di bo bida.

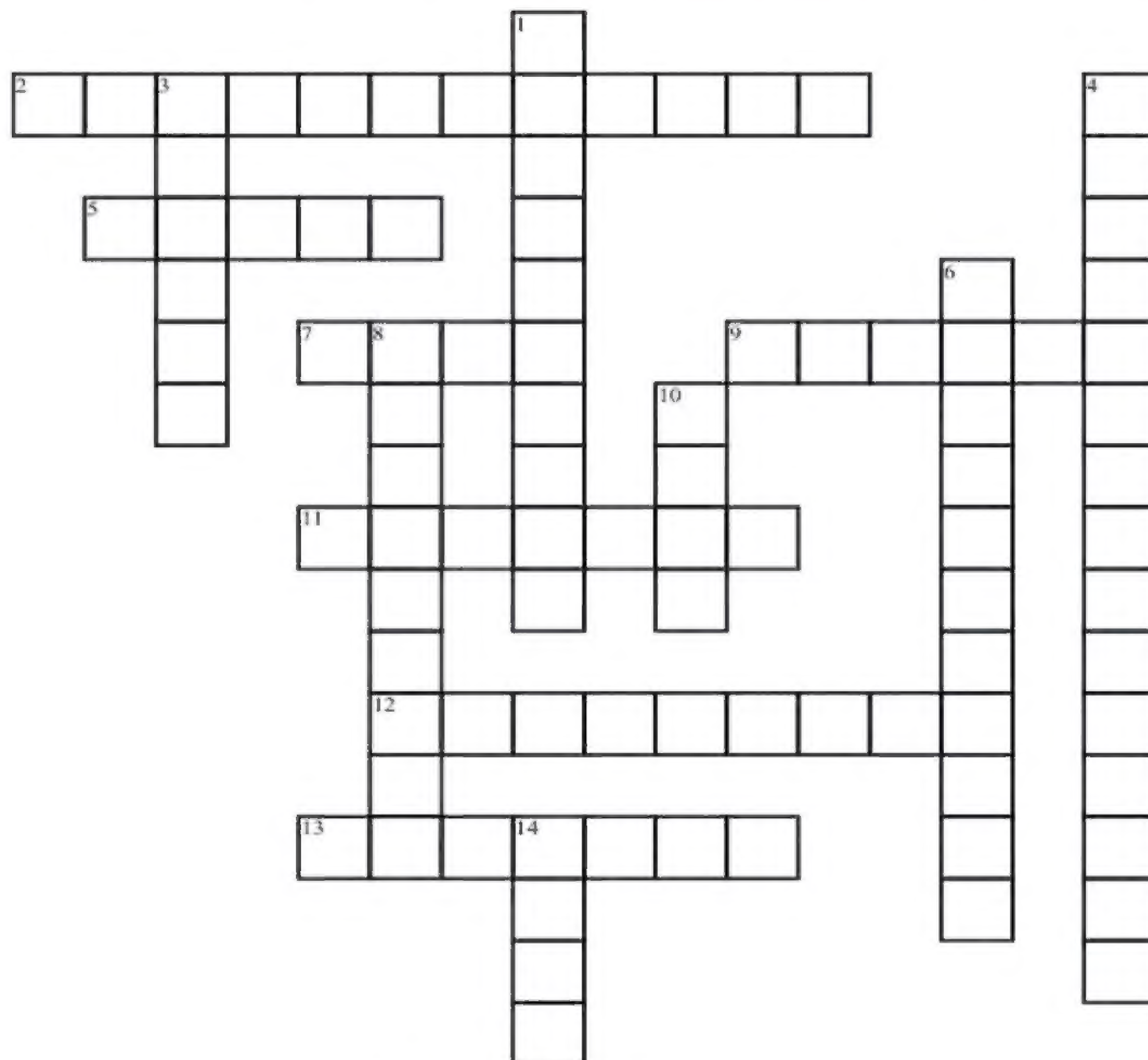




					3		8	5
		1		2				
			5		7			
		4				1		
	9							
5							7	3
		2		1				
				4				9

						2		
	8				7		9	
6		2				5		
	7			6				
			9		1			
				2			4	
		5				6		3
	9		4				7	
		6						

## Crossword puzzles



### Across

- 2. cariñoso
  - 5. roses
  - 7. kiss
  - 9. hug
  - 11. friendship
  - 12. cariño
  - 13. heart
- ### Down
- 1. compromise
  - 3. flowers

### 4. responsibility

- 6. Saint Valentine
- 8. to be in love with someone
- 10. to love
- 14. love

Amor es cuando alguien  
te entiende y te acepta  
con tus virtudes  
y defectos.

Cuando te aprecia  
y te alienta a ser mejor  
no porque desea cambiarte  
sino ayudarte a ser feliz.

Aunque no obtenga  
nada a cambio,  
aunque a veces  
solo consiga  
dolor e ingratitud...

Eso es AMOR



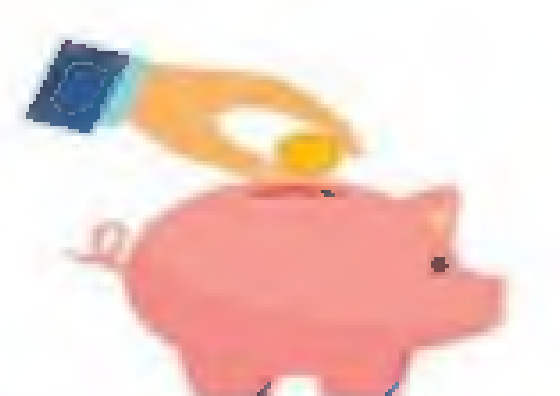
**STOP CU  
HUMAMENTO  
TIN HOPI  
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero